

LYKO

INFRARED BLOWOUT / **AIR BRUSH**



EN: USER MANUAL
SV: ANVÄNDARMANUAL
NO: BRUKSANVISNING
DA: BRUGERMANUAL
FI: KÄYTTÖOPAS
DE: BEDIENUNGSANLEITUNG
NL: GEBRUIKSAANWIJZING
PL: INSTRUKCJA OBSŁUGI

1189-F97-0000

Table of contents

1 Safety

1.1 Proper use

1.2 Safety instructions

2 Checking the product and package contents

3 Package contents/device parts

4 General information

4.1 Reading and storing the user manual

4.2 Explanation of symbols

5 Operation

5.1 Preparation

5.2 Setting up the product

5.3 Styling your hair

5.4 After use

6 Cleaning

7 Storage

8 Troubleshooting

9 Technical data

10 Disposal

10.1 Disposing of the packaging

10.2 Disposing of the product

11 Warranty

12 Customer service

1 Safety

1.1 Proper use

- It is only intended for private use and not suitable for commercial purposes.
- Only use the product as described in this user manual. Any other use is considered improper and may result in damage to property or persons. The manufacturer cannot be held liable for damages or injury incurred through improper or incorrect use.
- During use, air must be able to circulate around the round brush. Do not cover the appliance.
- Do not place the appliance or power cord on hot surfaces or near open flames (e.g., gas stove, hotplate, oven). Maintain a minimum distance of 50–70 cm. Fire hazard!

1.2 Safety instructions



WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK!

- Only connect the product if the line voltage of the socket corresponds to the data on the rating plate.
- Only connect the product to an easily accessible socket so that you can quickly disconnect it from the mains supply in the event of a problem.
- Do not use the product if it is damaged or if the mains cord or plug is defective.
- If the mains cord of the product is damaged, the manufacturer, the customer service team or a person with similar qualifications must replace it to avoid risks.
- Do not use the product with an external timer or separate remote control system.
- Never touch the mains plug with wet or damp hands.
- Keep the product away from water! Do not use the product near or over water contained in baths, washbasins, sinks, etc.

- Do not open the housing; instead, have a qualified professional perform repairs. Contact the customer service team for this. Liability and warranty claims are waived in the event of repairs performed by the user, improper connection or incorrect operation.
- Only parts that comply with the original device data may be used for repairs. This product contains electrical and mechanical parts which are essential for providing protection against sources of danger.
- Do not immerse the product or the mains cord in water or other liquids.
- Do not place the product such that there is a risk of it falling into a tub or sink.
- Do not reach for the product if it has fallen into water. Unplug immediately before retrieving it. Failure to unplug the product may result in an electric shock.
- Always switch the product off when you are not using it, when you intend to clean it, or in the event of a malfunction.
- Never insert any objects into the housing.
- Do not pull the product out of the socket by the mains cord; instead, always pull it out by the plug itself. Never move, pull, or carry the product by the cord.
- Keep the product away from open flames and hot surfaces.
- Lay the mains cord so that it does not pose a tripping hazard.
- Do not kink the mains cord, wrap it around the product, or lay it over sharp edges.
- Product for household indoor use only.
- Do not use an extension cord with the product.
- When the product is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the product is switched off.
- The air intake and outlet grille must always be free from dust and hair and must never be covered.

- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.
- The air intake and air openings on the attachments must not be blocked – otherwise the appliance may overheat and switch off.
- If you use the product in the bathroom, always unplug it when not in operation. Even when switched off, proximity to water represents a permanent hazard.
- Always switch off the appliance, even if you set it down only briefly.
- The appliance must be stored in such a way that the handle cannot be reached with an outstretched hand while bathing, showering, or from the washbasin.

WARNING! RISK OF INJURY!

- The product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must not play with the product.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by unsupervised children.
- Keep children under 8 years of age away from the product and mains cord.
- Do not leave the product unattended while it is plugged in.
- Make sure that children do not play with the plastic wrapping. They may get caught in it when playing and suffocate.
- The product heats up during use. Always hold it by its handle when it is hot. Do not touch the hot surfaces of the product or let them come into direct contact with the skin.

- This product reaches high temperatures and is not suitable to be used on either synthetic or real hair extensions.
- Do not apply hair spray when the product is switched on. This is a fire hazard.
- Keep sufficient distance from all flammable objects, e.g. curtains and drapes.
- Do not use outdoors or operate where aerosol products are being used or where oxygen is being administered.
- Always allow the product to cool down before storing or cleaning.
- Only use the attachments supplied with the product.
- Do not cover any ventilation openings on the product during use.

(i) NOTICE! RISK OF DAMAGE!

- Place the product on an easily accessible, level, dry, heat-resistant and sufficiently stable surface. Do not place the product on the edge of the surface.
- Ensure that the mains cord does not come into contact with hot parts.
- Never attempt to clean the product by immersing it in water and do not use a steam cleaner to clean it.

2 Checking the product and package contents

(i) NOTICE! RISK OF DAMAGE!

- If you are not cautious when opening the packaging with a sharp knife or other pointed objects, you may quickly damage the product. Be very careful when opening it.
1. Take the product out of the packaging.
 2. Check to make sure that all parts are included.
 3. Check whether the product or individual parts are damaged. If this is the case, do not use the product. Contact our customer service.

EN: Lyko Group AB reserves the right to make changes to the product. Lyko Group AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product.

SV: Lyko Group AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Lyko Group AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten.

NO: Lyko Group AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Lyko Group AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet.

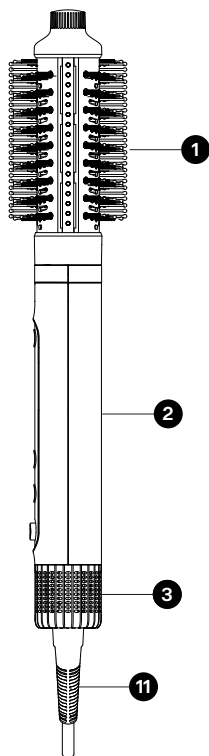
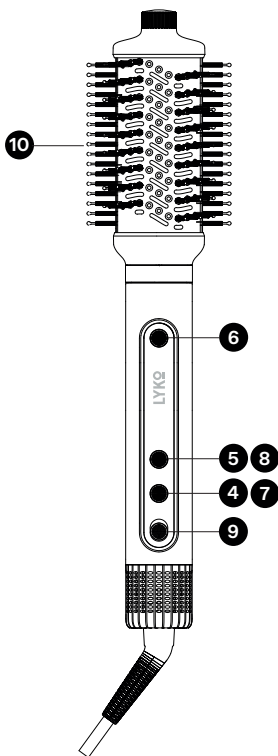
DA: Lyko Group AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Lyko Group AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet.

FI: Lyko Group AB pidättää oikeuden tehdä tuotteeseen muutoksia. Lyko Group AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa.

DE: Lyko Group AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Lyko Group AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht.

NL: Lyko Group AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Lyko Group AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat.

PL: Lyko Group AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Lyko Group AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym.



3 Package contents/device parts

- | | |
|-------------------------|---------------------------------|
| 1 Air outlet | 7 Temperature adjustment button |
| 2 Main body | 8 Wind speed adjustment button |
| 3 Air inlet | 9 Power button |
| 4 Temperature indicator | 10 Round comb |
| 5 Wind speed indicator | 11 Main Cord |
| 6 Cold air button | |

4 General information

4.1 Reading and storing the user manual

This user manual accompanies this Round Brush (hereafter referred to as the “product”), and contains important information on setup and handling.

Before using the product, read the user manual carefully. This particularly applies to the safety instructions. Failure to do so may result in personal injury or damage to the product.

The user manual is based on the standards and rules in force in the European Union. When abroad, you must also observe country-specific guidelines and laws. Store the user manual for further use. Make sure to include this user manual when passing the product on to third parties.

4.2 Explanation of symbols

The following symbols and signal words are used in this user manual, on the product or packaging.

WARNING!

This signal symbol/word designates a hazard with moderate risk, which may result in death or severe injury if not avoided.

NOTICE!

This signal word warns of possible damage to property.

-  This signal symbol provides you with useful additional information on handling and use.



Read the user manual.



Declaration of Conformity: Products labelled with this symbol meet all applicable provisions of the European Economic Area.



This symbol identifies electrical devices that belong to the protection class II.



Devices marked with this symbol are only suitable for household use (dry indoor rooms).



High temperature caution: Hot surface.



WARNING: Do not use the product in the vicinity of bathtubs, showers, washbasins or other vessels containing water.

5 Operation

- Always pull the product through your hair. Never stay at one position for too long. You may singe your hair.
- Clean all parts of the product before first use as described in the chapter “Cleaning”.
- The product may emit a slight smell when it is first used. This is entirely safe and harmless. Ensure there is adequate ventilation in the room.
- Always hold onto the handle when using the product.
- Do not use the product with wet hands.

- **Reminder:** According to the instructions, this product is only intended for hair styling and blow-drying. Therefore, the infrared light emitted by the product is only evaluated by the institution to ensure that it does not pose any harm to the human body. The product cannot be used for other functions, such as skin care or other related functions of beauty equipment.

5.1 Preparation

1. Thoroughly comb your hair so that there are no knots in it.
2. Separate your hair into horizontal sections. Each section should be around the width and thickness of a barrel.
3. Pin or clip the sections you are not working on out of the way.

5.2 Setting up the product

1. Connect the plug of the mains cord to an easily accessible socket.
2. Press and hold the on/off button to turn on the product.

1 LEDs: Low temperature

2 LEDs: Medium temperature

3 LEDs: High temperature

Cool Air Function

- To use the cool air function, press and hold the button during operation. After half a second, cool air will be emitted and will continue as long as the button is pressed.
- Once you release the cool air button, the appliance returns to the previously selected temperature.

5.3 Styling your hair

1. Properly prepare your hair and set up the product (see the previous chapters).
2. For faster results; towel dry the hair to remove excess water, then comb through the damp hair.
3. Heat protective product is recommended.

Create volume: To dry the roots and add volume, place the brush underneath a hair section, close to the roots and hold for a few seconds. Lift the hair as you dry. Then move the styler downward through the hair section. Repeat this around the head and let the hair cool.

Straight hair: Take a section of hair and slowly pull the brush through the hair, from the roots towards the ends, like you do when you brush your hair. Repeat this around the head. To add more volume: Tip your head upside down and brush the underneath of the hair. Let the hair cool.

Create shaped ends:

- To curl the ends **INWARDS**: Take a section of hair. Place the brush underneath the section, close to the ends and rotate the brush inwards. Let the hair wrap around the brush and hold for a few seconds.
- To curl the ends **OUTWARDS**: Take a section of hair. Place the brush on top of the section, close to the ends and rotate the brush outwards. Let the hair wrap around the brush and hold for a few seconds. Repeat this around the head. Let the hair cool.

5.4 After use

- Switch off the appliance by sliding the ON/OFF switch down to the OFF position.
- Unplug the product and place it on a heat-resistant surface to allow it to completely cool down before cleaning or storage.

6 Cleaning

- Always unplug the product from the mains power before cleaning.

NOTICE! RISK OF DAMAGE!

- Do not use any aggressive cleaners, brushes with metal bristles, or sharp or metallic cleaning utensils such as knives, hard scrapers, and the like.
- Never immerse the product in water or other liquids.
- Unplug the product and allow it to completely cool down before cleaning.
- Clean the product with a damp cloth.
- Dry the product thoroughly with a soft and clean cloth.
- The air intake grid at the bottom of the round brush must be cleaned regularly to prevent clogging.
- Self cleaning function. Plug in, within 10 seconds (while on) hold the air speed and temperature buttons for 3 seconds. It will run a 10-second reverse clean and shut off automatically.

7 Storage

All parts must be completely dry before being stored.

- Store the product in a clean and dry place, avoiding heat and direct sunlight.
- Store the product so that it is not accessible to children.

8 Troubleshooting

Some problems may be caused by minor faults that you can fix yourself. To do so, follow the instructions in the following table. If it is still not possible to resolve the problem, contact customer service. Do not repair the product yourself.

The product does not operate:

- Make sure the product or mains cord is not defective, and the mains cord is properly connected to a mains socket.
- The undervoltage protection has been triggered. The overheating protection has been triggered because the air intake or outlet is blocked.

The hair is singed:

- The selected operating temperature is too high. Select a lower temperature.

9 Technical data

Model: 1189-F97-0000

Power supply: 220–240 V~, 50/60 Hz

Rated power: 1100 W

Power consumption off mode: 0 W

Temperature range: 60–90 °C / 140–194 °F

Dimensions (L × W × H): 363 × 85 × 69 mm

10 Disposal

10.1 Disposing of the packaging



Sort the packaging before you dispose of it. Dispose of paperboard and cardboard with the recycled paper service and wrappings with the appropriate collection service.

10.2 Disposing of the product

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems of recyclable materials)



Old appliances may not be disposed of in the household waste! Should the product no longer be capable of being used at some point in time, dispose of it in accordance with the regulations in force in your city or county. This ensures that old appliances are recycled in a professional manner and also rules out negative consequences for the environment. For this reason, electrical equipment is marked with the symbol shown here.

11 Warranty

This product is covered by a 2-year warranty according to European regulations and law. The extent of the warranty on this product is limited to technical defects caused by faulty production processes. In the event you want to claim warranty please be sure to contact our customer service for instructions. They may be able to solve your problem without needing to return the product to the store or our service center. Our customer service is always pleased to help you!

12 Customer service

For more information about the products of Lyko visit your regional Lyko website: www.lyko.com. If the device is damaged, defective, in need of repair or you need our assistance, please contact our service center.

Lyko Group AB, Äppelbovägen 60, SE-786 91 Vansbro.

Innehållsförteckning

1 Säkerhet

1.1 Avsedd användning

1.2 Säkerhetsanvisningar

2 Kontrollera produkten och leveransomfånget

3 Leveransomfång/apparatens delar

4 Allmänt

4.1 Läs och spara bruksanvisningen

4.2 Symbolförklaring

5 Användning

5.1 Förberedelse

5.2 Idrifttagning av produkten

5.3 Styla ditt hår

5.4 Efter användningen

6 Rengöring

7 Förvaring

8 Felsökning

9 Tekniska data

10 Avfallshantering

10.1 Kassera förpackningen

10.2 Kassera produkten

11 Garanti

12 Kundtjänst

1 Säkerhet

1.1 Avsedd användning

- Den är uteslutande avsedd för privat bruk och inte lämplig för kommersiella syften.
- Använd produkten endast på det sätt som beskrivs i denna användarmanual. All annan användning betraktas som felaktig och kan leda till sakskador eller personskador.
- Tillverkaren ansvarar inte för skador eller personskador som uppstått på grund av icke avsedd eller felaktig användning.
- Under användning måste luften kunna cirkulera runt rundborsten. Täck inte över apparaten.
- Placera inte apparaten eller strömkabeln på varma ytor eller i närheten av öppen låga (t.ex. gasspis, kokplatta, ugn). Håll ett minsta avstånd på 50–70 cm. Brandrisk!

1.2 Säkerhetsanvisningar



WARNING! RISK FÖR ELEKTRISKA STÖTAR!

- Produkten får bara anslutas till eluttag där nätspänningen stämmer överens med uppgifterna på typskylten.
- Anslut produkten till ett lättillgängligt eluttag, så att du snabbt kan skilja den från elnätet vid problem.
- Använd inte produkten om den är skadad eller om nätkabeln eller nätkontakten är defekt.
- Om produktens nätkabel är skadad, måste den bytas ut av tillverkaren, dennes kundtjänst eller av en person med liknande kvalifikationer för att undvika risker.
- Använd inte produkten tillsammans med en extern timer eller en separat förlängningssladd.
- Ta aldrig i nätkontakten med våta eller fuktiga händer.
- Håll produkten borta från vatten! Använd inte produkten i närheten av eller över vattenfyllda badkar, handfat osv.

- Öppna inte produkten, utan överlåt reparationen till utbildade reparatörer. Kontakta kundtjänst för sådana ärenden. Vid självständigt genomförda reparationer, felaktig anslutning eller felaktigt handhavande upphör garantin att gälla.
- Vid reparationer får endast delar användas som motsvarar apparatens ursprungliga specifikationer. Den här produkten innehåller elektriska och mekaniska delar, som är absolut nödvändiga för att skydda mot riskkällor.
- Doppa inte produkten eller nätkabeln i vatten eller andra vätskor.
- Ställ inte produkten så att den kan falla ned i ett badkar eller handfat.
- Ta aldrig upp produkten när den har fallit i vattnet. Dra ur nätkontakten innan du tar upp produkten ur vattnet. Om du inte skiljer produkten från elnätet kan detta orsaka elektriska stötar.
- Stäng alltid av produkten när du inte använder den, när du rengör den eller när ett fel föreligger.
- Stick inte in några föremål i produkten.
- Dra inte ur produkten ur eluttaget genom att dra i kabeln, utan ta alltid tag i själva kontakten. Transportera, dra eller bär aldrig produkten i kabeln.
- Håll produkten borta från öppen eld och heta ytor.
- Placera nätkabeln så att den inte utgör någon snubbelrisk.
- Vik inte nätkabeln, linda den inte kring produkten och lägg den inte över vassa kanter.
- Använd endast produkten i utrymmen inomhus och i hemmet.
- Använd inte förlängningskabel för produkten.
- När produkten används i ett badrum, dra ur nätkontakten efter användning eftersom närhet till vatten utgör en fara till och med när produkten är avstängd.
- För extra skydd rekommenderas att en jordfelsbrytare med felström på högst 30 mA installeras i badrummets strömkrets. Inhämta råd om detta från elektriker.

- Luftintaget och utblåsgallret måste alltid vara fria från damm och hår och får aldrig täckas över.
- Luftintaget och luftöppningarna på tillbehören får inte blockeras – annars kan apparaten överhettas och stängas av.
- Om du använder produkten i badrummet ska du alltid dra ur kontakten när den inte används. Även när den är avstängd utgör närhet till vatten en permanent risk.
- Stäng alltid av apparaten, även om du bara lägger ner den en kort stund.
- Apparaten måste förvaras så att handtaget inte kan nås med en utsträckt hand när du badar, duschar eller står vid handfatet.



VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!

- Den här produkten kan användas av barn från 8 år samt av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer med brist på erfarenhet och kunskap om de hålls under uppsikt eller har instruerats om en säker användning av produkten och om de har förstått de risker som användningen kan medföra.
- Barn får inte leka med produkten.
- Rengöring och användarunderhåll får inte göras av barn utan tillsyn.
- Håll barn under 8 år borta från produkten och nätkabeln.
- Lämna inte produkten utan uppsikt när den är ansluten till eluttaget.
- Se till att barn inte leker med plastförpackningen. De kan fastna i den när de leker och kvävas.
- Denna produkt blir mycket het och är inte lämplig för förlängningar med syntetiskt eller äkta löshår.
- Produkten blir het när den används. Ta alltid i handtaget när den är het. Berör inte produktens heta ytor och låt dem inte komma i direkt kontakt med huden.

- Applicera inte hårspray när produkten är påslagen. Annars finns det risk för brand.
- Håll tillräckligt avstånd från alla brandfarliga föremål såsom draperier och gardiner.
- Använd inte produkten utomhus eller på platser där aerosolprodukter används eller syrgas avges.
- Låt alltid produkten svalna innan du rengör eller lägger undan den.
- Använd endast de tillbehör som medföljer produkten.
- Täck inte över några ventilationsöppningar när produkten används.

OBS! RISK FÖR SKADOR!

- Placera produkten på en lättillgänglig, jämn, torr, värmetålig och tillräckligt stabil yta. Lägg inte produkten för nära kanten.
- Se till att nätkabeln inte kommer i kontakt med heta delar.
- Försök aldrig att rengöra produkten genom att doppa den i vatten och rengör den inte med ångtvätt.

2 Kontrollera produkten och leveransomfånget

OBS! RISK FÖR SKADOR!

- Om du på ett oförsiktigt sätt öppnar förpackningen med en vass kniv eller andra spetsiga föremål, kan produkten bli skadad. Öppna förpackningen mycket försiktigt.
1. Ta ut produkten ur förpackningen.
 2. Förvissa dig om att leveransen är fullständig.
 3. Kontrollera att produkten och de enskilda delarna inte är skadade. Om så är fallet ska du inte använda produkten. Kontakta vår kundtjänst.
 4. Använd inte produkten med blöta händer.

3 Leveransomfång / apparatens delar

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1 Luftutlopp | 7 Knapp för temperaturjustering |
| 2 Stomme | 8 Knapp för justering av fläkthastighet |
| 3 Luftintag | 9 Strömknapp |
| 4 Temperaturindikator | 10 Rund kam |
| 5 Indikator för fläkthastighet | 11 Sladd |
| 6 Kallluftsfunktion | |

4 Allmänt

4.1 Läs och spara bruksanvisningen

Den här bruksanvisningen tillhör denna Lyko Round Brush (nedan kallad "produkten"). Den innehåller viktig information om idrifttagning och användning.

Läs användarmanualen noggrant innan du använder produkten. Detta gäller särskilt säkerhetsanvisningarna. Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan medföra personskador eller skador på produkten. Bruksanvisningen grundar sig på de normer och regler som gäller i Europeiska unionen. Följ även landsspecifika riktlinjer och föreskrifter om du bor i utlandet. Spara bruksanvisningen för senare användning. Om du överlämnar produkten till någon annan är det viktigt att du bifogar den här användarmanualen.

4.2 Symbolförklaring

Nedanstående symboler och signalord används i den här användarmanualen, på produkten eller på förpackningen.

WARNING!

Den här signalen/signalordet betecknar en fara med medelhög riskgrad, som kan leda till dödsfall eller svåra personskador om den inte undviks.

OBS!

Detta signalord varnar för möjliga saksador.

-  Denna signalsymbol ger dig användbar extra information om hantering och användning.



Bekanta dig med bruksanvisningen.



Försäkran om överensstämmelse: Produkter märkta med denna symbol uppfyller alla EES-föreskrifter.



Denna symbol finns på elektriska apparater i skyddsklass II.



Apparater märkta med denna symbol är endast lämpliga för användning i hushållet (i torra inomhusmiljöer).



Se upp höga temperaturer: Mycket varm yta.



VARNING: Använd inte produkten i närheten av badkar, duschar, handfat eller andra vattenfyllda behållare.

5 Användning

- Dra alltid produkten genom ditt hår. Stanna aldrig för länge på ett visst ställe. Annars kan du bränna håret!
- Rengör alla delar av produkten före första användningen enligt beskrivningen i kapitlet "Rengöring".
- Produkten avger eventuellt en lätt obehaglig lukt vid första användningen. Det är helt ofarligt och harmlöst. Se till att rummet är tillräckligt ventilerat.
- Håll alltid produkten i handtaget när du använder den.
- Påminnelse: Enligt instruktionerna är denna produkt endast avsedd för hårstyling och föning. Därför utvärderas det infraröda ljuset som avges av produkten endast av anledning att säkerställa att det inte orsakar någon skada på människokroppen. Produkten

kan inte användas för andra funktioner, såsom hudvård eller andra relaterade funktioner för skönhetsutrustning.

5.1 Förberedelse

1. Kamma grundligt igenom ditt hår, så att det inte är trassligt.
2. Dela in håret i horisontella slingor. De enskilda slingorna bör ungefär motsvara bredden och tjockleken hos ett munstycke.
3. Använd en hårnål eller klämma för att fixera slingorna som du inte arbetar med, så att de inte är i vägen.

5.2 Idrifttagning av produkten

1. Sätt in nätkabelns nätkontakt i ett lättillgängligt eluttag.
2. Håll På/Av-knappen nedtryckt för att slå på produkten.

1 LED: Låg temperatur

2 LED: Medeltemperatur

3 LED: Hög temperatur

Kallluftsfunktion:

- För att använda kallluftsfunktionen, håll knappen intryckt under användning. Efter en halv sekund börjar kall luft blåsas ut och fortsätter så länge knappen hålls intryckt.
- När du släpper kallluftsknappen återgår apparaten till den tidigare valda temperaturen.

5.3 Styla ditt hår

1. Förbered ditt hår ordentligt och ta produkten i drift (se föregående kapitel).
2. För snabbare resultat: handdukstorka håret för att avlägsna överflödigt vatten och kamma sedan igenom det fuktiga håret.
3. Det rekommenderas att använda en värmeskyddsprodukt.

Skapa volym:

För att torka rötterna och skapa volym, placera borsten under en hårsektion nära rötterna och håll i några sekunder. Lyft håret medan du fönar. För sedan stylern nedåt genom hårsektionen. Upprepa runt hela huvudet och låt håret svalna.

Rakt hår:

Ta en hårsektion och dra långsamt borsten genom håret, från rötterna mot topparna, precis som när du borstar håret. Upprepa runt hela huvudet.

För mer volym: Böj huvudet framåt och borsta undersidan av håret. Låt håret svalna.

Forma topparna

- För att böja topparna INÅT: Ta en hårsektion. Placera borsten under sektionen nära topparna och rotera borsten inåt. Låt håret lindas runt borsten och håll i några sekunder.
- För att böja topparna UTÅT: Ta en hårsektion. Placera borsten ovanpå sektionen nära topparna och rotera borsten utåt. Låt håret lindas runt borsten och håll i några sekunder. Upprepa runt hela huvudet. Låt håret svalna.

5.4 Efter användningen

- Stäng av apparaten genom att skjuta ON/OFF-knappen nedåt till OFF-läget.
- Skilj produkten från elnätet och placera den på en värmebeständig yta så att den kan svalna komplett innan den rengörs eller förvaras.

6 Rengöring

- Koppla alltid bort produkten från strömkällan före rengöring.

OBS! RISK FÖR SKADOR!

- Använd inte aggressiva rengöringsmedel, borstar med metallborst eller vassa eller metalliska rengöringsverktyg såsom knivar, hårda skrapor eller liknande.
- Doppa aldrig produkten i vatten eller andra vätskor.
- Skilj produkten från elnätet och låt den svalna fullständigt före rengöring.
- Rengör produkten med en fuktig duk.
- Torka noga av produkten med en mjuk och torr duk.
- Luftintagsgallret längst ned på rundborsten måste rengöras regelbundet för att förhindra igensättning.
- Självrengöringsfunktion. Anslut apparaten till eluttaget och håll (inom 10 sekunder, medan den är påslagen) knapparna för luftflöde och temperatur intryckta i 3 sekunder. Den kör då en 10 sekunders omvänd rengöringscykel och stängs av automatiskt.

7 Förvaring

Före förvaring måste alla delarna vara helt torra.

- Förvara produkten på en ren och torr plats, som är skyddad mot värme och direkt solljus.
- Förvara produkten så att den är otillgänglig för barn.

8 Felsökning

Några problem kan ev. orsakas av mindre störningar som du själv kan åtgärda. Följ då anvisningarna i följande tabell. Om problemet inte blir avhjälpt med det, är du välkommen att kontakta kundtjänst.

Reparera inte produkten själv.

Produkten fungerar inte:

- Förvissa dig om att produkten respektive nätkabeln inte är skadad och att nätkabeln är korrekt ansluten till ett eluttag. Underspänningsskyddet har aktiverats.
- Överhettningsskyddet har aktiverats eftersom luftintaget eller luftutloppet är blockerat.

Håret är bränt:

- Den valda drifttemperaturen är för hög. Välj en lägre temperatur.

9 Teknisk data

Modell: 1189-F97-0000

Strömförsörjning: 220–240 V~, 50/60 Hz

Märkeffekt: 1100W

Strömförbrukning i avstängt läge: 0 W

Temperaturområde: 60–90 °C / 140–194 °F

Dimensioner (L × B × D): 363 × 85 × 69 mm

10 Avfallshantering

10.1 Kassera förpackningen



Sortera de olika materialen i förpackningen. Papp och kartong ska sorteras som papper. Plast ska lämnas till återvinning.

10.2 Kassera produkten

(Tillämpligt i Europeiska unionen och andra europeiska länder med system för separat insamling av återvinningsbart avfall.)



Kasserade apparater får inte kastas i hushållssoporna!

Om produkten inte längre kan användas, ska den lämnas till avfallshantering enligt de lagar och bestämmelser som gäller i ditt land. På så sätt säkerställs att elektriska och elektroniska produkter återvinns på ett lämpligt sätt och att negativa effekter på miljön undviks. Därför är elektriska apparater märkta med den här avbildade symbolen.

11 Garanti

Den här produkten täcks av en tvåårig garanti enligt europeiska lagar och bestämmelser. Produktgarantins omfattning begränsar sig till tekniska fel, som orsakats av fel i produktionsprocessen. Om du gör anspråk på garanti, bör du begära anvisningar från vår kundtjänst. Den kan kanske lösa problemen utan att produkten behöver skickas till affären eller vårt servicecenter. Vår kundtjänst hjälper dig gärna!

12 Kundtjänst

Mer information om produkterna från Lyko hittar du på den regionala Lyko-webbplatsen: www.lyko.com. Om apparaten är skadad eller defekt, om den kräver reparation eller du behöver vår hjälp, är du välkommen att kontakta Lykos kundtjänst.

Lyko Group AB, Äppelbovägen 60, SE-786 91 Vansbro.

Innholdsfortegnelse

1 Sikkerhet

1.1 Riktig bruk

1.2 Sikkerhetsanvisninger

2 Kontrollere produktet og leveringsomfanget

3 Leveringsomfang/apparatets deler

4 Generelt

4.1 Les og ta vare på bruksanvisningen

4.2 Symbolforklaring

5 Betjening

5.1 Forberedelser

5.2 Ta i bruk produktet

5.3 Style håret

5.4 Etter bruk

6 Rengjøring

7 Oppbevaring

8 Feilsøking

9 Tekniske data

10 Kassering

10.1 Kaste emballasjen

10.2 Kaste produktet

11 Garanti

12 Kundeservice

1 Sikkerhet

1.1 Riktig bruk

- Det er utelukkende konstruert for privat bruk og er ikke egnet til industrielle formål.
- Produktet skal bare brukes slik det er beskrevet i denne bruksanvisningen. All annen bruk regnes som feil bruk og kan føre til tingskader eller personskader. Produsenten overtar intet ansvar for ting- eller personskader som skyldes feil eller uriktig bruk.
- Under bruk må luften kunne sirkulere rundt rundbørsten. Ikke dekk til apparatet.
- Ikke plasser apparatet eller strømledningen på varme overflater eller i nærheten av åpen flamme (f.eks. gasskomfyr, kokeplate, stekeovn). Hold en minimumsavstand på 50–70 cm. Brannfare!

1.2 Sikkerhetsanvisninger

ADVARSEL! FARE FOR ELEKTRISK STØT!

- Produktet skal bare kobles til hvis spenningen i stikkontakten stemmer overens med dataene på typeskiltet.
- Produktet skal kobles til en lett tilgjengelig stikkontakt, slik at du raskt kan trekke støpselet ut igjen fra strømmettet ved et problem.
- Ikke ta produktet i bruk hvis det er skadet eller hvis strømledningen eller støpselet er defekt.
- Dersom ledningen til produktet er ødelagt, må den byttes ut av produsenten, produsentens kundeservice eller av en tilsvarende kvalifisert person for å unngå farer.
- Du må aldri bruke produktet sammen med en ekstern tidtaker eller et separat fjernkontrollsystem.
- Du må ikke åpne apparatet, men overlate reparasjonen til fagfolk. Henvend deg da til kundeservice. Ved reparasjoner utført på egen hånd, ukyndig tilkobling eller feil betjening er ansvars- og garantikrav utelukket.

- Ved reparasjoner skal det kun brukes deler som er i samsvar med de opprinnelige apparatspesifikasjonene. Dette produktet har elektriske og mekaniske komponenter, som er helt nødvendig for å beskytte mot farekilder.
- Ikke dypp produktet eller strømledningen i vann eller andre væsker.
- Du må aldri berøre støpselet med våte eller fuktige hender.
- Hold produktet unna vann! Ikke bruk produktet i nærheten av eller over badekar, vaskeservanter osv. som er fylt med vann.
- Ikke plasser produktet slik at det kan falle i badekaret eller vasken.
- Du må aldri gripe etter produktet hvis det har falt i vannet. Trekk straks ut støpselet, før du henter det ut. Dersom du ikke kobler produktet fra strømmen, kan det føre til elektrisk støt.
- Du må alltid slå av produktet når det ikke er i bruk, når det rengjøres eller dersom det foreligger en feil.
- Ikke stikk gjenstander innunder dekselet.
- Ta alltid tak i selve støpselet når du skal trekke ledningen ut av stikkkontakten – ikke dra i ledningen. Du må aldri flytte, trekke eller holde produktet i ledningen.
- Hold produktet unna åpen ild og varme overflater.
- Legg strømledningen slik at ingen snubler i den.
- Du må ikke knekke nettleddningen, surre den rundt produktet eller legge den over skarpe kanter.
- Produkt for husholdning og skal kun benyttes innendørs.
- Ikke bruk skjøteledning til produktet.
- Dersom du bruker produktet på et bad, trekk pluggen ut etter hvert bruk, fordi nærheten til vann kan utgjøre en fare til tross for at produktet er skrudd av.
- For ytterligere vern anbefales det å installere en jordfeilbryter som slår ut ved maksimum 30 mA, i forsyningskretsen til badet. Be om råd fra en elektroinstallatør.

- Luftinntaket og utløpsgitteret må alltid være fritt for støv og hår og må aldri tildekkes.
- Luftinntaket og luftåpningene på tilbehøret må ikke blokkeres – ellers kan apparatet overopphetes og slå seg av
- Hvis du bruker produktet på badet, skal du alltid trekke ut støpselet når det ikke er i bruk. Selv når det er slått av, utgjør nærhet til vann en permanent fare.
- Slå alltid av apparatet, selv om du bare legger det fra deg en kort stund.
- Apparatet må oppbevares slik at håndtaket ikke kan nås med en utstrakt hånd mens du bader, dusjer eller står ved vasken.



ADVARSEL! FARE FOR PERSONSKADER!

- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og av personer med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale ferdigheter eller av personer med mangel på erfaring og kunnskap dersom de er under tilsyn eller har fått opplæring i hvordan produktet skal brukes på en sikker måte, og har forstått hvilke farer som kan oppstå under bruk.
- Barn skal ikke leke med produktet.
- Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke gjennomføres av barn uten tilsyn.
- Hold barn under 8 år unna produktet og strømledningen.
- Ikke la produktet være uten tilsyn mens det er koblet til stikkkontakten.
- Pass på at barn ikke leker med plastemballasjen. De kan sette seg fast i den og bli kvalt.
- Dette produktet når svært høye temperaturer og egner seg ikke til hårforlengelser av syntetisk eller ekte hår.
- Produktet blir varmt når det er i bruk. Ta alltid tak i håndtaket når det er varmt. Ikke ta på produktets varme overflater, og ikke la det komme i direkte kontakt med huden.

- Unngå å bruke hårspray mens produktet er slått på. Dette kan ellers forårsake brann.
- Hold tilstrekkelig avstand til alle antennelige gjenstander som forheng og gardiner.
- Ikke bruk produktet utendørs eller på steder der det brukes aerosolprodukter eller gis oksygen.
- La alltid produktet kjøles ned før oppbevaring eller rengjøring.
- Bare bruk tilbehørsdeler som følger med produktet.
- Du må ikke dekke til ventilasjonsåpningene under bruk.

LES DETTE! FARE FOR SKADE!

- Plasser produktet på en lett tilgjengelig, jevn, tørr, varmebestandig og tilstrekkelig stabil overflate. Ikke plasser produktet ved kanten av overflaten.
- Forsikre deg om at nettleddningen ikke kommer i kontakt med varme deler.
- Du må aldri prøve å gjøre rent produktet ved å dyppe det i vann, og du må ikke gjøre det rent med en dampvasker.

2 Kontrollere produktet og leveringsomfanget

LES DETTE! FARE FOR SKADE!

- Dersom du åpner emballasjen med en skarp kniv eller andre spisse gjenstander, kan produktet fort bli skadet. Vær veldig forsiktig når du åpner emballasjen.
1. Ta produktet ut av emballasjen.
 2. Forsikre deg om at innholdet i pakken er fullstendig.
 3. Kontroller om produktet eller de enkelte delene er skadet. Hvis det er tilfellet, skal du ikke bruke produktet. Henvend deg til vår kundeservice.

3 Leveringsomfang/apparatets deler

- | | |
|---------------------------|------------------------------------|
| 1 Luftutløp | 7 Knapp for temperaturjustering |
| 2 Hoveddelen | 8 Knapp for justering av luftstrøm |
| 3 Luftinntak | 9 Av/på-knapp |
| 4 Temperaturindikator | 10 Rundbørste |
| 5 Indikator for luftstrøm | 11 Hovedledning |
| 6 Kaldluftfunksjon | |

4 Generelt

4.1 Les og ta vare på bruksanvisningen

Denne bruksanvisningen gjelder for dette Lyko-apparatet (heretter kalt «produktet»). Den inneholder viktig informasjon om oppstart og bruk. Les bruksanvisningen nøye før du bruker produktet. Dette gjelder særlig sikkerhetsanvisningene. Hvis du ignorerer denne bruksanvisningen, kan det føre til personskader eller skader på produktet. Bruksanvisningen er basert på de standarder og regler som gjelder i EU. Følg også lokale retningslinjer og lover i utlandet. Oppbevar bruksanvisningen for senere bruk. Hvis du gir produktet videre til tredjepart, er det viktig at du lar denne bruksanvisningen følge med.

4.2 Symbolforklaring

Følgende symboler og signalord brukes i denne bruksanvisningen, på produktet eller på emballasjen.

ADVARSEL!

Dette signalsymbolet/-ordet betegner en fare med middels risikograd, som kan medføre død eller alvorlige personskader hvis den ikke unngås.

LES DETTE!

Dette signalordet advarer mot mulige tingskader.

-  Dette signalsymbolet gir deg nyttig tilleggsinformasjon om håndtering og bruk.



Les bruksanvisningen.



Samsvarserklæring: Produkter som er merket med dette symbolet, oppfyller alle felles bestemmelser som kommer til anvendelse i EØS-området.



Dette symbolet kjennetegner elektrisk utstyr med beskyttelsesklasse II.



Apparater som er merket med dette symbolet, er bare egnet til bruk i husholdningen (i tørre rom innendørs).



Forsiktig, høy temperatur: Varm overflate.



ADVARSEL: Ikke bruk produktet i nærheten av badekar, dusj, vaskeservant eller andre vannfylte beholdere.

5 Betjening

- Dra alltid produktet gjennom håret. Unngå å stoppe opp og holde produktet for lenge på ett sted. Du kan ellers oppleve at håret blir svidd!
- Før du bruker produktet for første gang, må du rengjøre alle delene som beskrevet i kapitlet «Rengjøring».
- Første gang produktet brukes, skaper det muligens en svak lukt. Det er fullstendig ufarlig og harmløst. Sørg for å lufte rommet tilstrekkelig.
- Under bruk, hold alltid fast i håndtaket til produktet.
- Ikke bruk produktet med våte hender.

- Påminnelse: I henhold til instruksjonene er dette produktet kun beregnet for hårstyling og føning. Derfor er det infrarøde lyset som avgis av produktet kun evaluert av institusjonen for å sikre at det ikke utgjør noen skade for menneskekroppen. Produktet kan ikke brukes til andre formål, som hudpleie eller andre relaterte funksjoner for skjønnhetsutstyr.

5.1 Forberedelser

1. Gre håret grundig så det er fritt for floker.
2. Del inn håret i horisontale seksjoner.
3. Fest seksjonene som ikke bearbeides, med en hårspenne eller hårklemme slik at de ikke er i veien.

5.2 Ta i bruk produktet

1. Sett netttledningens støpsel i en lett tilgjengelig stikkontakt.
2. Hold inne på/av-knappen for å slå på produktet.

1 LED: Lav temperatur

2 LED-er: Middels temperatur

3 LED-er: Høy temperatur

Kaldluftfunksjon:

- For å bruke kaldluftfunksjonen, trykk og hold knappen inne under bruk. Etter et halvt sekund vil kald luft blåses ut og fortsette så lenge knappen holdes inne.
- Når du slipper kaldluftknappen, går apparatet tilbake til den tidligere valgte temperaturen.

5.3 Style håret

1. Forbered håret ditt og start produktet (se forrige kapittel).
2. For raskere resultater: Håndkletørk håret for å fjerne overflødig vann, og gre deretter gjennom det fuktige håret.
3. Det anbefales å bruke et varmebeskyttende produkt.

Skap volum:

For å tørke røttene og skape volum, plasser børsten under en hårseksjon nær røttene og hold i noen sekunder. Løft håret mens du tørker. Før deretter styleren nedover gjennom hårseksjonen. Gjenta rundt hele hodet og la håret avkjøles.

Rett hår:

Ta en hårseksjon og trekk børsten sakte gjennom håret, fra røttene mot tuppene, slik du gjør når du børster håret. Gjenta rundt hele hodet. For mer volum: Bøy hodet fremover og børst undersiden av håret. La håret avkjøles.

Form tuppene:

- For å bøye tuppene INNOVER: Ta en hårseksjon. Plasser børsten under seksjonen nær tuppene og roter børsten innover. La håret vikle seg rundt børsten og hold i noen sekunder.
- For å bøye tuppene UTOVER: Ta en hårseksjon. Plasser børsten oppå seksjonen nær tuppene og roter børsten utover. La håret vikle seg rundt børsten og hold i noen sekunder.

Gjenta rundt hele hodet. La håret avkjøles.

5.4 Etter bruk

1. Slå av apparatet ved å skyve ON/OFF-bryteren ned til OFF-posisjon.
2. Koble produktet fra strømmen og legg det på et underlag som tåler varme, slik at det kan avkjøles helt før det rengjøres eller oppbevares.

6 Rengjøring

- Koble alltid produktet fra strømforsyningen før rengjøring.

LES DETTE! FARE FOR SKADE!

- Ikke bruk aggressive rengjøringsmidler, børster med metallbust eller skarpe eller metalliske rengjøringshjelpemidler som kniv, harde sparkelspader eller lignende.
- Ikke dypp produktet i vann eller andre væsker.
- Koble produktet fra strømmen og la det avkjøles helt før du rengjør det.
- Rengjør produktet med en fuktig klut.
- Tørk produktet grundig med en myk og tørr klut.
- Luftinntaksgitteret nederst på rundbørsten må rengjøres regelmessig for å forhindre tilstopping.
- Selvrensjøringsfunksjon. Koble til strøm, og innen 10 sekunder (mens apparatet er på) hold inne knappene for luftstrøm og temperatur i 3 sekunder. Den vil kjøre en 10 sekunders omvendt rengjøring og slå seg av automatisk.

7 Oppbevaring

Før oppbevaring må alle delene være fullstendig tørre.

- Oppbevar produktet på et rent og tørt sted hvor det er beskyttet mot varme og direkte sollys.
- Oppbevar produktet slik at det er utilgjengelig for barn.

8 Feilsøking

Noen problemer forårsakes muligens av små feil som du selv kan rette opp. Da må du følge anvisningene i den følgende tabellen. Hvis du ikke klarer å løse problemet på den måten, må du henvende deg til kundeservice. Ikke reparer produktet selv.

Produktet virker ikke:

- Kontroller at produktet eller strømledningen ikke er skadet og at strømledningen er koblet forskriftsmessig til en stikkontakt. Underspenningsbeskyttelsen er utløst.
- Overopphetingsbeskyttelsen er utløst fordi luftinntaket eller luftutløpet er blokkert.

Håret er svidd:

- Den valgte driftstemperaturen er for høy. Velg en lavere temperatur.

9 Tekniske data

Modell: 1189-F97-0000

Strømbehov: 220–240 V~, 50/60 Hz

Nominell effekt: 1100 W

Strømforbruk i avslått modus: 0 W

Temperaturområde: 60–90 °C / 140–194 °F

Mål (L × B × D): 363 × 85 × 69 mm

10 Kassering

10.1 Kaste emballasjen



Sorter emballasjen når du kaster den. Kast papp og kartong som returpappir, plastfolier til plastgjenvinning.

10.2 Kaste produktet

(Gjelder i Den europeiske unionen og andre europeiske stater med systemer for kildesortering av gjenvinnbare materialer)



Gamle apparater skal ikke kastes som husholdningsavfall! Når produktet en gang ikke lenger kan brukes, må du levere det til godkjent mottak i samsvar med gjeldende regler i din kommune. På den måten sikres det at utrangerte apparater behandles på faglig riktig måte, og negative innvirkninger på miljøet unngås. Derfor er elektriske apparater merket med dette symbolet som er avbildet her.

11 Garanti

Dette produktet omfattes av 2 års garanti i henhold til de europeiske lovene og forskriftene. Garantien på dette produktet begrenser seg til tekniske mangler som er forårsaket av feil i produksjonsprosessene. Hvis du vil gjøre garantikrav gjeldende, må du passe på å innhente anvisninger fra vår kundeservice. Kanskje de kan løse problemet ditt uten at du må sende inn produktet til butikken eller vårt servicesenter. Vår kundeservice vil alltid gjerne hjelpe deg!

12 Kundeservice

Ytterligere informasjon om produktene fra Lyko finner du på din regionale Lyko-nettside under: www.lyko.com. Dersom apparatet er skadet eller defekt, det er nødvendig med en reparasjon eller du trenger vår hjelp, skal du henvende deg til det nærmeste Lyko-servicesenteret.

Lyko Group AB, Äppelbovägen 60, SE-786 91 Vansbro.

Indholdsfortegnelse

1 Sikkerhed

1.1 Forskriftsmæssig brug

1.2 Sikkerhedsoplysninger

2 Kontroller produkt og indhold

3 Indhold/apparatdele

4 Generelt

4.1 Læs og opbevar brugsanvisningen

4.2 Symbolforklaring

5 Betjening

5.1 Forberedelse

5.2 Ibrugtagning af produktet

5.3 Style håret

5.4 Efter brug

6 Rengøring

7 Opbevaring

8 Fejlfinding

9 Tekniske data

10 Bortskaffelse

10.1 Bortskaf emballage

10.2 Bortskaf produkt

11 Garanti

12 Kundeservice

1 Sikkerhed

1.1 Forskriftsmæssig brug

- Det er udelukkende beregnet til privat brug og ikke egnet til erhvervsmæssig anvendelse.
- Produktet må kun anvendes som beskrevet i denne brugsanvisning.
- Enhver anden anvendelse gælder som ukorrekt og kan føre til materielle eller endda personskader. Producenten hæfter ikke for skader, som er opstået på baggrund af ukorrekt brug.
- Under brug skal luften kunne cirkulere omkring rundbørsten. Dæk ikke apparatet til.
- Placer ikke apparatet eller ledningen på varme overflader eller i nærheden af åben ild (f.eks. gaskomfur, kogeplade, ovn). Hold en minimumsafstand på 50–70 cm. Brandfare!

1.2 Sikkerhedsoplysninger



ADVARSEL! FARE FOR ELEKTRISKE STØD!

- Tilslut kun produktet, hvis netspændingen i stikkontakten stemmer overens med information på typeskiltet.
- Tilslut kun produktet til en nemt tilgængelig stikkontakt, så du hurtigt kan afbryde den fra el-nettet, hvis der opstår et problem.
- Tag ikke produktet i brug, hvis det er beskadiget, eller hvis netkablet eller netstikket er defekt.
- Hvis produktets netkabel er beskadiget, skal det erstattes af producenten, af dens kundeservice eller af en på lignende måde kvalificeret person for at undgå risici.
- Benyt ikke produktet sammen med en ekstern timer eller et separat fjernbetjeningssystem.
- Produktet og netkablet må ikke dykkes ned i vand eller andre væsker.

- Åbn ikke boksen, men overlad reparationen til fagfolk. Henvend dig i den forbindelse til kundeservice. Ved selvstændigt udførte reparationer, ukorrekt tilslutning eller forkert betjening bortfalder hæftelses- og garantikrav.
- Ved reparationer må der kun anvendes dele, der svarer til apparatets oprindelige information. I dette produkt findes der elektriske og mekaniske dele, som er uundværlige for beskyttelsen mod farekilder.
- Rør aldrig ved netstikket med våde eller fugtige hænder.
- Hold produktet væk fra vand! Anvend ikke produktet i nærheden af eller over badekar, håndvaske osv., der er fyldt med vand.
- Placer ikke produktet på en sådan måde, at det kan falde ned i et badekar eller en håndvask.
- Hold produktet væk fra åben ild og varme overflader.
- Grib ikke efter produktet, efter det er faldet i vandet. Træk straks netstikket ud, inden du tager det op. Hvis du ikke afbryder produktets strømforsyning, kan det medføre elektrisk stød.
- Sluk altid for produktet, når du ikke bruger det, når det rengøres, eller hvis der er opstået en fejl.
- Stik ikke nogen genstande ind i kabinettet.
- Træk ikke produktet ud af stikkontakten vha. kablet, tag derimod altid fat om stikket. Transporter, træk eller bær aldrig produktet i kablet.
- Udlæg netkablet således, at man ikke kan falde over det.
- Netkablet må ikke bøjes sammen, vikles omkring produktet og placeres over skarpe kanter.
- Produkt til husholdningsbrug og kun til indendørs brug.
- Anvend ingen forlængerledninger til produktet.
- Hvis produktet benyttes på et badeværelse, så træk stikket efter brug, da vandet i nærheden udgør en fare, selv når produktet er slukket.

- Som yderligere beskyttelse anbefales installationen af en fejlstrømsafbryder på maks. 30 mA i badeværelsets forsyningskredsløb. Lad din montør rådgive dig.
- Luftindtaget og udblæsningsgitteret skal altid være fri for støv og hår og må aldrig tildækkes.
- Luftindtaget og luftåbningerne på tilbehøret må ikke blokeres – ellers kan apparatet overophede og slukke.
- Hvis du bruger produktet på badeværelset, skal du altid tage stikket ud, når det ikke er i brug. Selv når det er slukket, udgør nærhed til vand en permanent fare.
- Sluk altid apparatet, også selvom du kun lægger det fra dig et kort øjeblik.
- Apparatet skal opbevares, så håndtaget ikke kan nås med en udstrakt hånd, mens du bader, bruser eller står ved håndvasken.



ADVARSEL! SKADESFARE!

- Dette produkt kan bruges af børn over 8 år og af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller af personer med mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i den sikre brug af produktet, og hvis de har forstået de dermed forbundne farer.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Produktet og netkablet skal opbevares utilgængeligt for børn under 8 år.
- Lad ikke produktet være uden opsyn, mens det er tilsluttet til stikkontakten.
- Sørg for, at børn ikke leger med plastemballagen. De kan hænge fast i den under leg og kvæles i den.
- Dette produkt bliver meget varmt og er hverken egnet til forlængelse med syntetisk eller ægte hår.

- Produktet bliver meget varmt ved brug. Tag altid fat i det ved håndtaget, når glattejernet er varmt. Rør ikke ved de varme overflader på produktet, og lad det ikke komme i direkte kontakt med huden.
- Påfør ikke hårspray, når produktet er tændt. Da der ellers er fare for brand.
- Hold tilstrækkelig afstand til alle brændbare genstande, som forhæng og gardiner.
- Anvend ikke produktet udendørs eller på steder, hvor der anvendes aerosolprodukter, eller hvor der tilføres ilt.
- Lad produktet altid køle ned inden opbevaring eller rengøring.
- Brug kun det tilbehør, der følger med produktet.
- Tildæk ikke nogen ventilationsåbninger på produktet under brug.

BEMÆRK! FARE FOR BESKADIGELSER!

- Placer produktet på en let tilgængelig, jævn, tør, varmebestandig og tilstrækkelig stabil overflade. Placer ikke produktet på kanten af overfladen.
- Forsikre at netkablet ikke kommer i kontakt med varme dele.
- Prøv aldrig at rengøre produktet ved at dykke det ned i vand, og rengør det ikke med en damprenser.

2 Kontroller produkt og indhold

BEMÆRK! FARE FOR BESKADIGELSER!

- Hvis emballagen åbnes uforsigtigt med en skarp kniv eller andre spidse genstande, kan produktet hurtigt beskadiges. Vær meget forsigtig ved åbning.
1. Tag produktet ud af emballagen.
 2. Kontrollér, om leverancen er komplet.
 3. Kontrollér, om produktet eller enkeltdele er beskadigede. Hvis dette er tilfældet, må man ikke anvende produktet. Henvend dig til vores kundeservice.

3 Indhold/apparatdele

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1 Luftudtag | 7 Knap til temperaturindstilling |
| 2 Hoveddel | 8 Knap til indstilling af blæsehastighed |
| 3 Luftindtag | 9 Afbryderknap |
| 4 Temperaturindikator | 10 Rundbørste |
| 5 Indikator for blæsehastighed | 11 Hovedledning |
| 6 Koldluftfunktion | |

4 Generelt

4.1 Læs og opbevar brugsanvisningen

Denne brugsanvisning hører til dette Lyko Round Brush (i det følgende kaldet "produkt"). Den indeholder vigtige oplysninger til ibrugtagningen og anvendelse. Læs brugsanvisningen grundigt igennem, inden du anvender produktet. Det gælder især for sikkerhedsoplysningerne. Tilsidesættelse af denne brugsanvisning kan føre til skader eller skader på produktet. Brugsanvisningen er baseret på de normer og regler, som er gældende i EU. I udlandet skal man også være opmærksom på landespecifikke retningslinjer og bestemmelser. Opbevar brugsanvisningen til senere brug. Hvis du videregiver produktet til tredjemand, skal denne brugsanvisning også leveres med.

4.2 Symbolforklaring

Følgende symboler og signalord anvendes i denne brugsanvisning, på produktet eller på emballagen.

ADVARSEL!

Dette signalsymbol/-ord betegner en fare med en middel risikograd, som, hvis den ikke forebygges, kan medføre død eller en alvorlig kvæstelse.

BEMÆRK!

Dette signalord advarer mod mulige, materielle skader.

-  Dette signalsymbol giver dig praktiske ekstrainformationer om håndteringen og brugen.



Læs brugsanvisningen.



Overensstemmelseserklæring: Produkter, der er markeret med dette symbol, opfylder alle fælles regler fra det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, der skal anvendes.



Dette symbol markerer elektriske apparater af beskyttelsesklasse II.



Apparater, der er markeret med dette symbol, er kun egnet til brug i hjemmet (i tørre indendørsrum).



Forsigtig, høje temperaturer: Meget varm overflade.



ADVARSEL: Anvend ikke produktet i nærheden af badekar, brusere, håndvaske eller andre beholdere, der er fyldt med vand.

5 Betjening

- Træk altid produktet gennem håret. Hold det ikke for længe på én bestemt sted. Der er risiko for, at du kommer til at overophede dit hår.
- Brug ikke produktet med våde hænder.
- Rengør alle dele af produktet inden den første brug som beskrevet i kapitlet "Rengøring".
- Ved første brug lugter produktet måske en smule. Det er helt normalt og harmløst. Sørg for, at rummet er tilstrækkeligt ventileret.
- Hold altid fat i produktet vha. håndtaget, når du benytter produkte

- Påmindelse: Ifølge instruktionerne er dette produkt kun beregnet til hårstyling og føntørring. Derfor er det infrarøde lys, som produktet udsender, kun blevet vurderet af institutionen for at sikre, at det ikke udgør nogen skade for menneskekroppen. Produktet må ikke anvendes til andre formål, såsom hudpleje eller andre relaterede funktioner for skønhedsudstyr.

5.1 Forberedelse

1. Red dit hår grundigt for at undgå knuder.
2. Del dit hår i vandrette totter.
3. Fiks de totter, som du ikke bearbejder, med en hårnål eller en hårspænde, så de ikke forstyrrer.

5.2 Ibrugtagning af produktet

1. Sæt netkablets netstik ind i en nemt tilgængelig stikkontakt.
2. Tryk og hold Tænd/Sluk-tasten nede, for at tænde for produktet.

Temperatur | Hårtype

120–150 °C / 240–300 °F | Tyndt, kruset eller beskadiget hår

150–190 °C / 300–370 °F | Normalt hår

190–230 °C / 370–450 °F | Kruset hår eller krøller

Koldluftsfunktion

- For at bruge koldluftsfunktionen skal du trykke på og holde knappen nede under brug. Efter et halvt sekund udsendes der kold luft, og den fortsætter, så længe knappen holdes nede.
- Når du slipper koldluftsknappen, vender apparatet tilbage til den tidligere valgte temperatur.

5.3 Style håret

1. Forbered dit hår ordentligt og tænd for produktet (se foregående kapitler).
2. For hurtigere resultater: Håndklædetør håret for at fjerne overskydende vand, og red derefter det fugtige hår igennem.
3. Det anbefales at bruge et varmebeskyttende produkt.

Skab volumen:

For at tørre rødderne og skabe volumen skal du placere børsten under en hårløk tæt på rødderne og holde i nogle sekunder. Løft håret, mens du tørrer. Før derefter styleren nedad gennem hårløkken. Gentag dette rundt om hele hovedet, og lad håret køle af.

Glattet hår:

Tag en hårløk og træk langsomt børsten gennem håret fra rødderne mod spidserne, som når du børster dit hår. Gentag rundt om hele hovedet.

For mere volumen: Vip hovedet nedad og børst undersiden af håret. Lad håret køle af.

Formede spidser

- For at krølle spidserne INDAD: Tag en hårløk. Placer børsten under lokken tæt på spidserne, og drej børsten indad. Lad håret vikle sig rundt om børsten, og hold i nogle sekunder.
- For at krølle spidserne UDAD: Tag en hårløk. Placer børsten oven på lokken tæt på spidserne, og drej børsten udad. Lad håret vikle sig rundt om børsten, og hold i nogle sekunder. Gentag dette rundt om hele hovedet. Lad håret køle af.

5.4 Efter brug

1. Sluk apparatet ved at skubbe ON/OFF-kontakten ned til OFF-positionen.
2. Afbryd produktet fra el-nettet, og placer det på en varmebestandig overflade for at lade det køle helt af, før det rengøres eller opbevares.

6 Rengøring

- Adskil altid produktet fra strømkilden inden rengøringen.

BEMÆRK! FARE FOR BESKADIGELSER!

- Anvend ingen skrappe rengøringsmidler, børster med metalbørster samt skarpe eller metalliske rengøringsredskaber som knive, hårde spartler eller lignende.
- Produktet må aldrig dykkes ned i vand eller andre væsker.
- Afbryd produktet fra el-nettet og lad det køle helt af før rengøring.
- Rengør produktet med en fugtig klud.
- Tør produktet grundigt med en blød og tør klud.
- Luftindtagsgitteret i bunden af rundbørsten skal rengøres regelmæssigt for at forhindre tilstopning.
- Selvrengøringsfunktion. Tilslut apparatet, og inden for 10 sekunder (mens det er tænd) skal du holde luftstrøms- og temperaturknapperne nede i 3 sekunder.

7 Opbevaring

Inden opbevaringen skal alle dele være helt tørre.

- Opbevar produktet på et rent og tørt sted, som beskytter mod varme temperaturer og direkte sollys.
- Opbevar produktet på en sådan måde, at det er utilgængeligt for børn.

8 Fejlfinding

Nogle problemer bliver muligvis forårsaget af mindre fejl, som du selv kan udbedre. Følg dertil anvisningerne i følgende tabel. Hvis problemet ikke kan udbedres på den måde, så kontakt kundeservice. Reparer ikke produktet selv.

Produktet virker ikke:

- Sørg for at sikre dig, at produktet eller netkablet ikke er beskadiget samt at netkablet er tilsluttet korrekt til en stikkontakt.
- Underspændingsbeskyttelsen er blevet aktiveret.
Overophedningsbeskyttelsen er blevet aktiveret, fordi i luftindtaget eller luftudløbet er blokeret.

Håret er overophedet:

- Den valgte driftstemperatur er for høj. Vælg en lavere temperatur.

9 Tekniske data

Model: 1189-F97-0000

Strømforsyning: 220–240 V~, 50/60 Hz

Nominel spænding: 1100 W

Strømforbrug i slukket tilstand: 0 W

Temperaturområde: 60–90 °C / 140–194 °F

Mål (L × B × D): 363 × 85 × 69 mm

10 Bortskaffelse

10.1 Bortskaf emballage



Emballagen bortskaffes sorteret efter materiale. Aflever pap og karton samt folier i de respektive opsamlingscontainere.

10.2 Bortskaf produkt

(Gældende i EU og andre europæiske lande med systemer til særskilt indsamling af genbrugsmaterialer)



Gamle apparater må ikke bortskaffes via dagrenovationen! Hvis dit produkt ikke længere kan bruges, skal du bortskaffe det i henhold til de regler, der gælder i dit land. Dermed sikres det, at kasseret udstyr genanvendes fagligt korrekt, og at forurening af miljøet undgås. Derfor er el-udstyr mærket med det her viste symbol.

11 Garanti

Dette produkt dækkes af en 2-års garanti iht. de europæiske regler og love. Omfanget af garantien på dette produkt er begrænset til tekniske mangler, som er blevet forårsaget af forkerte produktionsprocesser. Ved garantikrav skal du sørge for at indhente anvisninger hos vores kundeservice. Kundeservice kan måske løse dit problem uden at produktet skal sendes tilbage til butikken eller til vores servicecenter. Vores kundeservice hjælper dig altid gerne!

12 Kundeservice

Yderligere informationer om produkterne fra Lyko finder du på din regionale Lyko-website på: www.lyko.com. Hvis apparatet er beskadiget eller defekt, hvis det har brug for en reparation, eller hvis du har brug for vores hjælp, så kontakt det nærmeste Lyko-servicecenter.

Lyko Group AB, Äppelbovägen 60, SE-786 91 Vansbro.

Sisällysluettelo

1 Turvallisuus

- 1.1 Tarkoituksenmukainen käyttö
- 1.2 Turvallisuusohjeet

2 Tuotteen ja pakkauksen sisällön tarkistaminen

3 Pakkauksen sisältö / laitteen osat

4 Yleistä tietoa

- 4.1 Käyttöohjeen lukeminen ja säilyttäminen
- 4.2 Symbolien selitys

5 Käyttö

- 5.1 Valmistelu
- 5.2 Tuotteen käyttöönotto
- 5.3 Hiusten muotoilu
- 5.4 Käytön jälkeen

6 Puhdistus

7 Säilytys

8 Vianmääritys

9 Tekniset tiedot

10 Hävittäminen

- 10.1 Pakkauksen hävittäminen
- 10.2 Tuotteen hävittäminen

11 Takuu

12 Asiakaspalvelu

1 Turvallisuus

1.1 Tarkoituksenmukainen käyttö

- Tuote on suunniteltu yksinomaan ihmisen hiusten muotoiluun. Se on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön eikä soveltu kaupalliseen käyttöön.
- Käytä tuotetta ainoastaan tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla. Muu käyttö katsotaan virheelliseksi ja se voi aiheuttaa omaisuusvahinkoja tai henkilövahinkoja. Valmistaja ei vastaa vahingoista tai loukkaantumisista, jotka johtuvat virheellisestä tai epäasianmukaisesta käytöstä.
- Käytön aikana ilman on voitava kiertää pyöröharjan ympärillä. Älä peitä laitetta.
- Älä aseta laitetta tai virtajohtoa kuumille pinnoille tai avotulen läheisyyteen (esim. kaasuliesi, keittolevy, uuni). Pidä vähintään 50–70 cm:n turvaetäisyys. Tulipalovaara!

1.2 Turvallisuusohjeet

VAROITUS! SÄHKÖISKUN VAARA!

- Liitä tuote vain, jos pistorasian verkkojännite vastaa arvokilvessä ilmoitettuja tietoja.
- Liitä tuote vain helposti saavutettavaan pistorasiaan, jotta voit irrottaa sen nopeasti sähköverkosta ongelmatilanteessa.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut tai jos virtajohto tai pistoke on viallinen.
- Jos tuotteen virtajohto vaurioituu, valmistajan, asiakaspalvelun tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön on vaihdettava se vaarojen välttämiseksi.
- Älä käytä tuotetta ulkoisen ajastimen tai erillisen kauko ohjausjärjestelmän kanssa.

- Älä avaa laitteen koteloa, vaan anna korjaukset pätevän ammattilaisen tehtäväksi. Ota yhteyttä asiakaspalveluun. Vastuu- ja takuuvaatimukset raukeavat, jos käyttäjä suorittaa korjauksia itse tai jos liitäntä tai käyttö on virheellistä.
- Korjauksissa saa käyttää ainoastaan osia, jotka vastaavat laitteen alkuperäisiä tietoja. Tämä tuote sisältää sähköisiä ja mekaanisia osia, jotka ovat välttämättömiä vaaralähteiltä suojaamiseksi.
- Älä upota tuotetta tai virtajohtoa veteen tai muihin nesteisiin.
- Älä koskaan koske pistokkeeseen märin tai kostein käsin.
- Pidä tuote poissa vedestä! Älä käytä tuotetta kylpyammeiden, pesualtaiden, tiskialtaiden tms. lähellä tai yläpuolella, joissa on vettä.
- Älä aseta tuotetta siten, että on olemassa vaara sen putoamisesta kylpyammeeseen tai altaaseen.
- Älä koske tuotteeseen, jos se on pudonnut veteen. Irrota pistoke välittömästi ennen kuin otat sen pois vedestä. Jos tuotetta ei irroteta sähköverkosta, seurauksena voi olla sähköisku.
- Sammuta tuote aina, kun et käytä sitä, aiot puhdistaa sen tai jos ilmenee toimintahäiriö.
- Älä koskaan työnnä mitään esineitä laitteen koteloon.
- Älä irrota tuotetta pistorasiasta vetämällä virtajohdosta; vedä aina itse pistokkeesta. Älä koskaan siirrä, vedä tai kannaa tuotetta johdosta.
- Pidä tuote loitolla avotulesta ja kuumista pinnoista.
- Aseta virtajohto siten, ettei se aiheuta kompastumisvaaraa.
- Älä taita virtajohtoa, kiedo sitä tuotteen ympärille äläkä aseta sitä terävien reunojen päälle.
- Tuote kotitalouskäyttöön ja vain sisäkäyttöön.
- Älä käytä jatkojohtoa tuotteen kanssa.
- Ilmanotto- ja poistoaukon ritilän on aina oltava puhdas pölystä ja hiuksista, eikä sitä saa koskaan peittää.

- Kun tuotetta käytetään kylpyhuoneessa, irrota pistoke käytön jälkeen, sillä veden läheisyys aiheuttaa vaaran, vaikka tuote olisi sammutettu.
- Lisäsuojaksi on suositeltavaa asentaa kylpyhuoneen sähköpiiriin vikavirtasuojakytkin (RCD), jonka nimellisvikavirta on enintään 30 mA. Kysy neuvoa sähköasentajalta.
- Lisäosien ilmanotto- ja ilmanvaihtoaukkoja ei saa tukkia – muuten laite voi ylikuumentua ja sammua.
- Jos käytät tuotetta kylpyhuoneessa, irrota se aina pistorasiasta, kun sitä ei käytetä. Vaikka laite olisi sammutettu, veden läheisyys aiheuttaa pysyvän vaaran.
- Sammuta laite aina, vaikka laskisit sen alas vain hetkeksi.
- Laite on säilytettävä siten, että kahvaan ei voi ulottua ojennetulla kädellä kylvyn, suihkun tai pesualtaan ääreltä.



VAROITUS! LOUKKAANTUMISVAARA!

- Tuotetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole riittävästi kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeet tuotteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä tuotteella.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta tai käyttäjän huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Pidä alle 8-vuotiaat lapset loitolla tuotteesta ja virtajohdosta.
- Älä jätä tuotetta ilman valvontaa, kun se on kytketty pistorasiaan.
- Varmista, etteivät lapset leiki muovipakkauksella. He voivat leikin aikana takertua siihen ja tukehtua.
- Tämä tuote kuumenee korkeisiin lämpötiloihin eikä sovellu käytettäväksi synteettisille tai aidoille hiuspidennyksille.
- Tuote kuumenee käytön aikana. Pidä sitä aina kahvasta, kun se on kuuma. Älä koske tuotteen kuumiin pintoihin äläkä anna niiden koskettaa suoraan ihoa.

- Älä käytä hiuslakkaa, kun tuote on päällä. Tämä aiheuttaa palovaaran.
- Pidä riittävä etäisyys kaikkiin helposti syttyviin esineisiin, kuten verhoihin ja drapeerauksiin.
- Älä käytä tuotetta ulkona äläkä tiloissa, joissa käytetään aerosoleja tai joissa annostellaan happea.
- Anna tuotteen aina jäähtyä ennen säilytystä tai puhdistusta.
- Käytä vain tuotteen mukana toimitettuja lisäosia.
- Älä peitä laitteen ilmanvaihtoaukkoja käytön aikana.

HUOMIO! VAURIOITUMISVAARA!

- Aseta tuote helposti saavutettavalle, tasaiselle, kuivalle, kuumuutta kestäväälle ja riittävän vakaalle alustalle. Älä aseta tuotetta alustan reunalle.
- Varmista, että virtajohto ei joudu kosketuksiin kuumien osien kanssa.
- Älä koskaan yritä puhdistaa tuotetta upottamalla sitä veteen äläkä käytä höyrypuhdistinta sen puhdistamiseen.

2 Tuotteen ja pakkauksen sisällön tarkistaminen

HUOMIO! VAURIOITUMISVAARA!

- Jos et ole varovainen avatessasi pakkausta terävällä veitsellä tai muulla terävällä esineellä, voit vahingoittaa tuotetta helposti. Ole erittäin varovainen avatessasi pakkausta.
1. Ota tuote pois pakkauksesta.
 2. Tarkista, että kaikki osat ovat mukana.
 3. Tarkista, onko tuotteessa tai sen yksittäisissä osissa vaurioita. Jos havaitset vaurioita, älä käytä tuotetta. Ota yhteyttä asiakaspalveluumme.

3 Pakkauksen sisältö / laitteen osat

- | | |
|---------------------------|-------------------------------|
| 1 Ilman ulostuloaukko | 7 Lämpötilan säätöpainike |
| 2 Päärunko | 8 Ilman nopeuden säätöpainike |
| 3 Ilman sisäänottoaukko | 9 Virtapainike |
| 4 Lämpötilan ilmaisin | 10 Pyöröharja |
| 5 Ilman nopeuden ilmaisin | 11 Pääjohto |
| 6 Kylmäilmatoiminto | |

4 Yleistä tietoa

4.1 Käyttöohjeen lukeminen ja säilyttäminen

Tämä käyttöohje kuuluu tälle Infrared Blowout Air Brush (jäljempänä ”tuote”) ja sisältää tärkeitä tietoja laitteen käyttöönotosta ja käsittelystä. Lue käyttöohje huolellisesti ennen tuotteen käyttöä. Tämä koskee erityisesti turvallisuusohjeita. Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa henkilövahinkoihin tai tuotteen vaurioitumiseen. Käyttöohje perustuu Euroopan unionissa voimassa oleviin standardeihin ja säädöksiin. Ulkomailla tulee noudattaa myös kyseisen maan erityisiä ohjeita ja lakeja. Säilytä käyttöohje myöhempää tarvetta varten. Varmista, että käyttöohje toimitetaan tuotteen mukana, jos luovutat sen kolmannelle osapuolelle.

4.2 Symbolien selitys

Seuraavia symboleja ja huomiosanoja käytetään tässä käyttöohjeessa, tuotteessa tai pakkauksessa.

VAROITUS!

Tämä huomiosymboli/-sana tarkoittaa keskitason vaaratilannetta, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, ellei sitä vältetä.

HUOMAUTUS!

Tämä huomiosana varoittaa mahdollisista omaisuusvahingoista.

-  Tämä symboli antaa hyödyllisiä lisätietoja käsittelystä ja käytöstä.



Lue käyttöohje.



Vaatimustenmukaisuusvakuutus: Tällä symbolilla merkityt tuotteet täyttävät kaikki Euroopan talousalueella sovellettavat vaatimukset.



Tämä symboli osoittaa, että sähkölaite kuuluu suojausluokkaan II.



Tällä symbolilla merkityt laitteet soveltuvat ainoastaan kotitalouskäyttöön (kuiviin sisätiloihin).



Korkean lämpötilan varoitus: Kuuma pinta.



VAROITUS: Älä käytä tuotetta kylpyammeen, suihkun, pesualtaan tai muiden vettä sisältävien astioiden läheisyydessä.

5 Käyttö

- Vedä tuotetta aina hiusten läpi. Älä pidä sitä yhdessä kohdassa liian pitkään. Hiuksesi voivat kärventyä.
- Puhdista kaikki tuotteen osat ennen ensimmäistä käyttökertaa luvussa "Puhdistus" kuvatulla tavalla.
- Tuote saattaa ensimmäisellä käyttökerralla tuottaa lievää hajua. Tämä on täysin turvallista ja vaaratonta. Huolehdi riittävästä ilmanvaihdesta huoneessa.
- Pidä tuotetta aina kahvasta käytön aikana.
- Älä käytä tuotetta märin käsin.

- Muistutus: Ohjeiden mukaan tämä tuote on tarkoitettu ainoastaan hiusten muotoiluun ja föönaukseen. Siksi tuotteen lähettämä infrapunavalo on arvioitu ainoastaan sen varmistamiseksi, ettei se aiheuta haittaa ihmiskeholle. Tuotetta ei saa käyttää muihin tarkoituksiin, kuten ihonhoitoon tai muihin vastaaviin kauneudenhoitolaitteiden toimintoihin.

5.1 Valmistelu

1. Kampaa hiukset huolellisesti, jotta niissä ei ole takkuja.
2. Jaa hiukset vaakasuoriin osioihin
3. Kiinnitä osiot, joita et käsittele, pois tieltä pinneillä tai klipseillä.

5.2 Laitteen käyttöönotto

1. Liitä virtajohdon pistoke helposti saavutettavaan pistorasiaan.
2. Kytke tuote päälle painamalla ja pitämällä virtapainiketta painettuna.

1 LED: Matala lämpötila

2 LEDiä: Keskilämpötila

3 LEDiä: Korkea lämpötila

Viileän ilman toiminto:

- Käytä viileän ilman toimintoa painamalla ja pitämällä painiketta pohjassa käytön aikana. Puolen sekunnin kuluttua laite alkaa puhalltaa viileää ilmaa, ja se jatkuu niin kauan kuin painiketta pidetään painettuna.
- Kun vapautat viileän ilman painikkeen, laite palaa aiemmin valittuun lämpötilaan.

5.3 Hiusten muotoilu

1. Valmistele hiukset huolellisesti ja ota tuote käyttöön (ks. edelliset luvut).
2. Nopeampien tulosten saamiseksi: kuivaa hiukset pyyhkeellä poistaaksesi ylimääräisen veden ja kampaa sitten kosteat hiukset läpi.
3. Lämpösuojatuotteen käyttöä suositellaan.

Luo volyymia:

- Kuivataksesi tyvet ja lisätäksesi volyymia, aseta harja hiusosion alle lähelle tyveä ja pidä muutaman sekunnin ajan. Nosta hiuksia kuivatessasi. Liikuta sitten muotoilulaitetta alaspäin hiusosion läpi. Toista tämä ympäri päätä ja anna hiusten jäähtyä.

Suorat hiukset:

- Ota hiusosio ja vedä harjaa hitaasti hiusten läpi tyvestä latvoihin, kuten harjatessasi hiuksia. Toista tämä ympäri päätä. Lisää volyymia: kumarra pää alaspäin ja harjaa hiusten alapuolta. Anna hiusten jäähtyä.

Muotoile latvat

- Käännä latvat SISÄÄNPÄIN: Ota hiusosio. Aseta harja osion alle lähelle latvoja ja kierrä harjaa sisäänpäin. Anna hiusten kietoutua harjan ympärille ja pidä muutaman sekunnin ajan.
- Käännä latvat ULKOSPÄIN: Ota hiusosio. Aseta harja osion päälle lähelle latvoja ja kierrä harjaa ulospäin. Anna hiusten kietoutua harjan ympärille ja pidä muutaman sekunnin ajan. Toista tämä ympäri päätä. Anna hiusten jäähtyä.

5.4 Käytön jälkeen

1. Sammuta laite siirtämällä ON/OFF-kytkin alas OFF-asentoon.
2. Irrota pistoke pistorasiasta ja aseta tuote kuumuutta kestäväälle alustalle jäähtymään kokonaan ennen puhdistusta tai säilytystä.

6 Puhdistus

- Irrota tuote aina sähköverkosta ennen puhdistamista.

HUOMIO! VAURIOITUMISVAARA!

- Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita, metalliharjaksisia harjoja tai teräviä tai metallisia puhdistusvälineitä, kuten veitsiä, kovia lastoja tai vastaavia.
- Älä koskaan upota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin.
- Irrota tuote pistorasiasta ja anna sen jäähtyä kokonaan ennen puhdistamista.
- Puhdista tuote kostealla liinalla.
- Kuivaa tuote huolellisesti pehmeällä ja puhtaalla liinalla.
- Pyöröharjan pohjassa oleva ilmanottoaukko on puhdistettava säännöllisesti tukkeutumisen estämiseksi.
- Itsepuhdistustoiminto. Kytke laite pistorasiaan ja pidä (10 sekunnin kuluessa, laitteen ollessa päälle päältä) ilmanopeus ja lämpötilapainikkeita painettuna 3 sekunnin ajan. Laite suorittaa 10 sekunnin käänteisen puhdistuksen ja sammuu automaattisesti.

7 Säilytys

Kaikkien osien on oltava täysin kuivia ennen säilytystä.

- Säilytä tuote puhtaassa ja kuivassa paikassa suojassa lämmöltä ja suoralta auringonvalolta.
- Säilytä tuote siten, ettei se ole lasten ulottuvilla.

8 Vianetsintä

Jotkin ongelmat voivat johtua pienistä vioista, jotka voit korjata itse. Noudata tällöin seuraavan taulukon ohjeita. Jos ongelma ei ratkea, ota yhteyttä asiakaspalveluun. Älä korjaa tuotetta itse.

Tuote ei toimi:

- Varmista, ettei tuotteessa tai virtajohdossa ole vikaa ja että virtajohto on kytketty oikein pistorasiaan.
- Alijännitesuoja on lauennut. Ylikuumenemissuoja on aktivoitunut, koska ilmanotto- tai poistoaukko on tukossa.

Hiukset kärehtävät:

- Valittu käyttölämpötila on liian korkea. Valitse alhaisempi lämpötila.

9 Tekniset tiedot

Malli: 1189-F97-0000

Virtalähde: 2200–240 V~, 50/60 Hz

Nimellisteho: 1100 W

Virrankulutus pois päältä -tilassa: 0 W

Lämpötila-alue: 60–90 °C / 140–194 °F

Mitat (P × L × K): 363 × 85 × 69 mm

10 Hävittäminen

10.1 Pakkauksen hävittäminen



Lajittele pakkaus ennen sen hävittämistä. Toimita pahvi ja kartonki paperinkeräykseen ja muovikääreet asianmukaiseen keräyspisteeseen.

10.2 Tuotteen hävittäminen

(Sovelletaan Euroopan unionissa ja muissa Euroopan maissa, joissa on erilliset kierrätysjärjestelmät)



Vanhoja laitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana! Jos tuote ei enää ole käyttökelpoinen, hävitä se oman kuntasi tai kaupunkisi voimassa olevien määräysten mukaisesti. Näin varmistetaan, että vanhat laitteet kierrätetään asianmukaisesti ja vältetään haitalliset vaikutukset ympäristölle. Tämän vuoksi sähkölaitteet on merkitty oheisella symbolilla.

11 Takuu

Tällä tuotteella on Euroopan lainsäädännön mukainen 2 vuoden takuu. Takuun kattavuus rajoittuu teknisiin vikoihin, jotka johtuvat valmistusprosessin virheistä. Mikäli haluat tehdä takuuvaatimuksen, ota yhteyttä asiakaspalveluumme saadaksesi ohjeet. Ongelma saatetaan pystyä ratkaisemaan ilman, että tuotetta tarvitsee palauttaa myymälään tai huoltokeskukseen. Asiakaspalvelumme auttaa sinua mielellään.

12 Asiakaspalvelu

Lisätietoja Lyko-tuotteista löydät alueelliselta Lyko-verkkosivustoltasi: www.lyko.com. Jos laite on vaurioitunut, viallinen, tarvitsee korjausta tai tarvitset apuamme, ota yhteyttä huoltokeskukseemme.

Lyko Group AB, Äppelbovägen 60, SE-786 91 Vansbro.

Inhaltsverzeichnis

1 Sicherheit

- 1.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch
- 1.2 Sicherheitshinweise

2 Produkt und Lieferumfang prüfen

3 Lieferumfang/Geräteteile

4 Allgemeines

- 4.1 Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren
- 4.2 Symbolerklärung

5 Bedienung

- 5.1 Vorbereitung
- 5.2 Inbetriebnahme des Produkts
- 5.3 Stylen Sie die Haare
- 5.4 Nach der Verwendung

6 Reinigung

7 Aufbewahrung

8 Fehlersuche

9 Technische Daten

10 Entsorgung

- 10.1 Verpackung entsorgen
- 10.2 Produkt entsorgen

11 Garantieinformationen

12 Kundenservice

1 Sicherheit

1.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Das Produkt wurde ausschließlich zum Glätten menschlicher Haare entwickelt. Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.
- Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder Personenschäden führen.
- Während der Benutzung muss die Luft um die Rundbürste zirkulieren können. Decken Sie das Gerät nicht ab.
- Stellen Sie das Gerät oder das Netzkabel nicht auf heiße Oberflächen oder in die Nähe von offenen Flammen (z. B. Gasherd, Kochplatte, Backofen). Halten Sie einen Mindestabstand von 50–70 cm ein. Brandgefahr!

1.2 Sicherheitshinweise



WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

- Schließen Sie das Produkt nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit den Daten auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Schließen Sie das Produkt nur an eine leicht zugängliche Steckdose an, sodass Sie es bei einem Problem schnell vom Stromnetz trennen können.
- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist oder wenn das Netzkabel oder der Netzstecker defekt ist.
- Wenn das Netzkabel des Produkts beschädigt ist, muss es vom Hersteller, von seinem Kundendienst oder von einer ähnlich qualifizierten Person gewechselt werden, um Risiken zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Produkt nicht zusammen mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem.
- Fassen Sie den Netzstecker niemals mit nassen oder feuchten Händen an.

- Öffnen Sie das Gehäuse nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an den Kundendienst. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.
- Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In diesem Produkt befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
- Tauchen Sie das Produkt oder das Netzkabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Halten Sie das Produkt von Wasser fern! Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von oder über mit Wasser gefüllten Badewannen, Waschbecken usw.
- Positionieren Sie das Produkt nicht so, dass es in eine Badewanne oder ein Waschbecken fallen kann.
- Greifen Sie nicht nach dem Produkt, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Netzstecker, bevor Sie es herausholen. Wenn Sie das Produkt nicht trennen, kann dies zu einem Stromschlag führen.
- Schalten Sie das Produkt immer aus, wenn Sie es nicht verwenden, wenn Sie es reinigen oder wenn eine Störung vorliegt.
- Stecken Sie keine Gegenstände in das Gehäuse.
- Ziehen Sie das Produkt nicht am Kabel von der Steckdose, sondern fassen Sie immer den Stecker an. Transportieren, ziehen oder tragen Sie das Produkt nie am Kabel.
- Halten Sie das Produkt von offenen Flammen und heißen Oberflächen fern.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- Knicken Sie das Netzkabel nicht, wickeln Sie es nicht um das Produkt und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.

- Produkt für den Haushaltsgebrauch und nur für den Innenbereich.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel für das Produkt.
- Wenn das Produkt in einem Badezimmer verwendet wird, ziehen Sie nach Gebrauch den Netzstecker, da die Nähe von Wasser selbst dann eine Gefahr darstellt, wenn das Produkt ausgeschaltet ist.
- Für zusätzlichen Schutz wird die Installation eines Fehlerstromschutzschalters mit einem Ansprechfehlerstrom von maximal 30 mA im Versorgungsschaltkreis des Bades empfohlen. Lassen Sie sich von Ihrem Monteur dazu beraten.
- Das Lufteinlass- und Auslassgitter muss stets frei von Staub und Haaren sein und darf niemals abgedeckt werden.
- Der Lufteinlass und die Luftöffnungen an den Aufsätzen dürfen nicht blockiert werden – andernfalls kann das Gerät überhitzen und sich abschalten.
- Wenn Sie das Produkt im Badezimmer verwenden, ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn es nicht in Betrieb ist. Auch im ausgeschalteten Zustand stellt die Nähe zu Wasser eine dauerhafte Gefahr dar.
- Schalten Sie das Gerät immer aus, auch wenn Sie es nur kurz ablegen.
- Das Gerät muss so aufbewahrt werden, dass der Griff beim Baden, Duschen oder vom Waschbecken aus nicht mit ausgestreckter Hand erreicht werden kann.



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen mit Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen wurden und wenn sie die mit der Verwendung verbundenen Gefahren verstanden haben.

- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Halten Sie Kinder unter 8 Jahren vom Produkt und Netzkabel fern.
- Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt, während es an die Steckdose angeschlossen ist.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit der Kunststoffverpackung spielen. Sie können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.
- Dieses Produkt erreicht sehr hohe Temperaturen und ist sowohl für synthetische als auch Echthaarverlängerungen nicht geeignet.
- Tragen Sie kein Haarspray auf, wenn das Produkt eingeschaltet ist. Andernfalls besteht Brandgefahr.
- Das Produkt wird während des Gebrauchs heiß. Fassen Sie es immer am Griff an, wenn es heiß ist. Berühren Sie nicht die heißen Oberflächen des Produkts, und lassen Sie sie nicht in direkten Kontakt mit der Haut kommen.
- Halten Sie ausreichend Abstand zu allen entflammenden Gegenständen wie Vorhängen und Gardinen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht im Freien oder an Orten, an denen Aerosolprodukte verwendet werden oder Sauerstoff verabreicht wird.
- Lassen Sie das Produkt vor der Aufbewahrung oder Reinigung immer abkühlen.
- Verwenden Sie nur die mit dem Produkt gelieferten Zubehörteile.
- Decken Sie während des Gebrauchs keine Lüftungsöffnungen am Produkt ab.

HINWEIS! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

- Platzieren Sie das Produkt auf einer leicht zugänglichen, ebenen, trockenen, hitzebeständigen und ausreichend stabilen Oberfläche. Positionieren Sie das Produkt nicht am Rand der Oberfläche.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht mit heißen Teilen in Kontakt kommt.
- Versuchen Sie niemals, das Produkt zu reinigen, indem Sie es in Wasser tauchen, und reinigen Sie es nicht mit einem Dampfreiniger.

2 Produkt und Lieferumfang prüfen

HINWEIS! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

- Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Produkt schnell beschädigt werden. Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.
1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
 2. Vergewissern Sie sich, dass die Lieferung vollständig ist.
 3. Prüfen Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich an unseren Kundenservice.

3 Lieferumfang/Geräteteile

- | | |
|---------------------------|---|
| 1 Luftauslass | 7 Taste für die Temperatureinstellung |
| 2 Hauptteil | 8 Taste zur Einstellung der Geschwindigkeit |
| 3 Lufteinlass | 9 Einschalttaste |
| 4 Temperaturanzeige | 10 Rundkamm |
| 5 Geschwindigkeitsanzeige | 11 Hauptkabel |
| 6 Kaltluftfunktion | |

4 Allgemeines

4.1 Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren

Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Lyko Round Brush (im Folgenden "Produkt" genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Benutzung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Dies gilt insbesondere für die Sicherheitshinweise. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu Verletzungen oder zu Schäden am Produkt führen. Die Bedienungsanleitung basiert auf den gültigen Normen und Regeln in der Europäischen Union. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Nutzung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

4.2 Symbolerklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.

WARNUNG!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

-  Dieses Signalsymbol liefert Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Umgang und Gebrauch.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung.



Konformitätserklärung: Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Dieses Symbol kennzeichnet elektrische Geräte der Schutzklasse II.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Geräte sind nur für den Gebrauch im Haushalt geeignet (in trockenen Innenräumen).



Vorsicht, hohe Temperaturen: Heiße Oberfläche.



WARNUNG: Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen mit Wasser gefüllten Behältern.

5 Bedienung

- Führen Sie das Produkt stets durch Ihr Haar. Verweilen Sie niemals zu lange an einer Stelle. Sie könnten Ihr Haar versengen.
- Reinigen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Teile des Produkts wie im Kapitel „Reinigung“ beschrieben.
- Beim ersten Gebrauch kann das Produkt einen leichten Geruch abgeben. Dies ist völlig sicher und unbedenklich. Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung des Raumes.
- Halten Sie das Produkt während der Verwendung immer am Griff fest.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mit nassen Händen.

- Hinweis: Gemäß den Anweisungen ist dieses Produkt ausschließlich für das Haarstyling und Föhnen vorgesehen. Daher wurde das vom Produkt abgegebene Infrarotlicht nur von der Institution bewertet, um sicherzustellen, dass es keine Schäden für den menschlichen Körper verursacht. Das Produkt darf nicht für andere Zwecke verwendet werden, wie z. B. Hautpflege oder andere verwandte Funktionen von Schönheitsgeräten.

5.1 Vorbereitung

1. Kämmen Sie Ihr Haar gründlich, sodass es nicht verknottet ist.
2. Teilen Sie Ihr Haar in horizontale Strähnen ein.
3. Fixieren Sie die Strähnen, die Sie nicht bearbeiten, mit einer Haarnadel oder Haarklemme, sodass sie nicht im Weg sind.

5.2 Inbetriebnahme des Produkts

1. Stecken Sie den Netzstecker des Netzkabels in eine leicht zugängliche Steckdose.
2. Halten Sie die Ein/Aus-Taste gedrückt, um das Produkt einzuschalten.

1 LED: Niedrige Temperatur

2 LEDs: Mittlere Temperatur

3 LEDs: Hohe Temperatur

Kaltluftfunktion

- Um die Kaltluftfunktion zu verwenden, drücken und halten Sie die Taste während des Betriebs. Nach einer halben Sekunde wird kalte Luft abgegeben und bleibt aktiv, solange die Taste gedrückt wird.
- Sobald Sie die Kaltlufttaste loslassen, kehrt das Gerät zur zuvor gewählten Temperatur zurück.

5.3 Stylen Sie die Haare

1. Bereiten Sie Ihr Haar angemessen vor und nehmen Sie das Produkt in Betrieb (siehe vorherige Kapitel).
2. Für schnellere Ergebnisse: Trocknen Sie das Haar mit einem Handtuch, um überschüssiges Wasser zu entfernen, und kämmen Sie anschließend das feuchte Haar durch.
3. Die Verwendung eines Hitzeschutzprodukts wird empfohlen.

Volumen erzeugen:

Um die Haarwurzeln zu trocknen und Volumen zu schaffen, platzieren Sie die Bürste unter einer Haarpartie nahe am Ansatz und halten Sie sie einige Sekunden lang. Heben Sie das Haar beim Trocknen an. Führen Sie den Styler anschließend nach unten durch die Haarpartie. Wiederholen Sie dies rund um den Kopf und lassen Sie das Haar abkühlen.

Glatte Haare:

Nehmen Sie eine Haarpartie und ziehen Sie die Bürste langsam vom Ansatz bis zu den Spitzen durch das Haar, wie beim normalen Bürsten. Wiederholen Sie dies rund um den Kopf.
Für mehr Volumen: Neigen Sie den Kopf nach unten und bürsten Sie die Unterseite des Haares. Lassen Sie das Haar abkühlen.

Geformte Spitzen

- Um die Spitzen NACH INNEN zu drehen: Nehmen Sie eine Haarpartie. Platzieren Sie die Bürste unter der Partie nahe an den Spitzen und drehen Sie die Bürste nach innen. Lassen Sie das Haar sich um die Bürste wickeln und halten Sie einige Sekunden.
- Um die Spitzen NACH AUSSEN zu drehen: Nehmen Sie eine Haarpartie. Platzieren Sie die Bürste auf der Partie nahe an den Spitzen und drehen Sie die Bürste nach außen. Lassen Sie das Haar sich um die Bürste wickeln und halten Sie einige Sekunde. Wiederholen Sie dies rund um den Kopf. Lassen Sie das Haar abkühlen.

5.4 Nach der Verwendung

1. Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den EIN/AUS-Schalter nach unten in die OFF-Position schieben.
2. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und legen Sie es auf eine hitzebeständige Oberfläche, damit es komplett abkühlen kann, bevor es gereinigt oder eingelagert wird.

6 Reinigung

- Trennen Sie das Produkt vor dem Reinigen immer von der Stromquelle.

HINWEIS! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metallborsten sowie scharfe oder metallische Reinigungsutensilien wie Messer, harte Spachtel und dergleichen.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und lassen Sie es vor der Reinigung komplett abkühlen.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch.
- Trocknen Sie das Produkt mit einem weichen und trockenen Tuch gründlich ab.
- Das Lufteinlassgitter an der Unterseite der Rundbürste muss regelmäßig gereinigt werden, um Verstopfungen zu vermeiden.
- Selbstreinigungsfunktion. Schließen Sie das Gerät an und halten Sie innerhalb von 10 Sekunden (während es eingeschaltet ist) die Tasten für Luftgeschwindigkeit und Temperatur 3 Sekunden lang gedrückt. Es führt eine 10-sekündige Rückwärtsreinigung durch und schaltet sich anschließend automatisch ab.

7 Aufbewahrung

Vor der Aufbewahrung müssen alle Teile vollständig trocken sein.

- Bewahren Sie das Produkt an einem sauberen und trockenen Ort auf, der vor Hitze und direktem Sonnenlicht geschützt ist.
- Bewahren Sie das Produkt so auf, dass es für Kinder unzugänglich ist.

8 Fehlersuche

Einige Probleme werden möglicherweise durch geringfügige Störungen verursacht, die Sie selbst beheben können. Befolgen Sie dazu die Anweisungen in der folgenden Tabelle. Sollte sich das Problem damit nicht beheben lassen, wenden Sie sich an den Kundendienst. Reparieren Sie das Produkt nicht selbst.

Das Produkt funktioniert nicht:

- Vergewissern Sie sich, dass das Produkt bzw. das Netzkabel nicht beschädigt sind und dass das Netzkabel ordnungsgemäß an eine Steckdose angeschlossen ist.
- Der Unterspannungsschutz wurde ausgelöst. Der Überhitzungsschutz wurde ausgelöst, weil der Lufteinlass oder -auslass blockiert ist.

Das Haar ist versengt:

- Die ausgewählte Betriebstemperatur ist zu hoch. Wählen Sie eine niedrigere Temperatur aus.

9 Technische Daten

Modell: 1189-F97-0000

Stromversorgung: 220–240 V~, 50/60 Hz

Nennleistung: 1100 W

Stromverbrauch im Aus-Modus: 0 W

Temperaturbereich: 60–90 °C / 140–194 °F

Abmessungen (L × B × T): 363 × 85 × 69 mm

10 Entsorgung

10.1 Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

10.2 Produkt entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen.)



Altgeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden!

Sollte das Produkt einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils oder neu jetzt auch im Handel abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

11 Garantieinformationen

Dieses Produkt wird nach den europäischen Regelungen und Gesetzen von einer 2-Jahres-Garantie abgedeckt. Der Umfang der Garantie auf dieses Produkt beschränkt sich auf technische Mängel, die durch fehlerhafte Produktionsprozesse verursacht wurden. Wenn Sie Anspruch auf Garantie erheben wollen, achten Sie bitte darauf, bei unserem Kundenservice Anweisungen einzuholen. Er kann Ihr Problem vielleicht lösen, ohne dass das Produkt an das Geschäft oder unser Servicezentrum zurückgeschickt werden muss. Unser Kundenservice hilft Ihnen immer gern!

12 Kundenservice

Weitere Informationen über die Produkte von Lyko finden Sie auf Ihrer regionalen Lyko-Webseite: www.lyko.com. Wenn das Gerät beschädigt oder defekt ist, eine Reparatur benötigt oder Sie unsere Hilfe brauchen, wenden Sie sich bitte an das Lyko-Servicezentrum.

Inhoud

1 Veiligheid

1.1 Reglementair gebruik

1.2 Veiligheidsinstructies

2 Product en verpakkingeninhoud controleren

3 Verpakkingeninhoud/onderdelen van het apparaat

4 Algemeen

4.1 Gebruiksaanwijzing lezen en bewaren

4.2 Verklaring van symbolen

5 Bediening

5.1 Voorbereiding

5.2 Product gebruiken

5.3 Style Het Haar

5.4 Na het gebruik

6 Reiniging

7 Bewaring

8 Fouten opsporen

9 Technische gegevens

10 Afvoer

10.1 Verpakking afvoeren

10.2 Product afvoeren

11 Garantie

12 Klantenservice

1 Veiligheid

1.1 Reglementair gebruik

- Het product is uitsluitend bedoeld voor het stylen van mensenhaar.
- Deze is alleen bestemd voor privégebruik en niet geschikt voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het product alleen op de manier die in deze gebruiksaanwijzing is beschreven. Elk ander gebruik geldt als niet reglementair en kan leiden tot materiële schade of lichamelijk letsel. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade of verwondingen die zijn ontstaan door niet reglementair of oneigenlijk gebruik.
- Tijdens het gebruik moet de lucht rond de ronde borstel kunnen circuleren. Dek het apparaat niet af.
- Plaats het apparaat of het netsnoer niet op hete oppervlakken of in de buurt van open vuur (bijv. gasfornuis, kookplaat, oven). Houd een minimale afstand van 50–70 cm aan. Brandgevaar!

1.2 Veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR ELEKTROCUTIE!

- Sluit het product alleen aan als de netspanning van het stopcontact overeenstemt met wat op het typeplaatje is vermeld.
- Sluit het product uitsluitend aan op een goed bereikbaar stopcontact, zodat u deze bij een probleem snel van het stroomnet kunt loskoppelen.
- Neem het product niet in bedrijf als het beschadigd is of als de netsnoer of de stekker defect is.
- Als de netsnoer van het product beschadigd is, moet deze door de producent of de klantenservice ervan of een gelijkaardig gekwalificeerde persoon worden vervangen om risico's te vermijden.
- Gebruik het product niet met een externe tijdschakelaar of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.

- Open de behuizing niet, maar laat de reparatie over aan vakmensen. Neem hiervoor contact op met onze klantenservice. In geval van eigenhandig uitgevoerde reparaties, inadequate aansluiting of verkeerde bediening is aansprakelijkheid of garantie uitgesloten.
- Bij reparaties mogen uitsluitend onderdelen worden gebruikt die voldoen aan de oorspronkelijke gegevens van het apparaat.
- In dit product bevinden zich elektrische en mechanische onderdelen die onontbeerlijk zijn voor de bescherming tegen gevaarbronnen.
- Dompel het product of de netsnoer niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Raak de stekker nooit met natte of vochtige handen aan.
- Houd het product uit de buurt van water! Gebruik het product niet in de buurt van of boven met water gevulde badkuipen, wastafels enz.
- Plaats het product zodanig dat dit niet in een badkuip of een wastafel kan vallen.
- Grijp nooit naar het product als het in het water is gevallen. Koppel de stekker meteen los alvorens het eruit te halen. Als u het product niet van het elektriciteitsnet loskoppelt, kan dit een elektrische schok veroorzaken
- Schakel het product altijd uit wanneer u het niet gebruikt, reinigt of bij storingen.
- Steek geen voorwerpen in de behuizing.
- Trek het product niet aan het snoer uit het stopcontact, maar houd altijd de stekker vast. Transporteer, trek of draag het product nooit aan de kabel.
- Houd het product weg van open vuur en hete oppervlakken.
- Plaats de netsnoer zodanig dat men er niet overheen kan struikelen.

- Knik de netsnoer niet, wikkel deze niet om het product en leg deze niet over scherpe randen.
- Product voor huishoudelijk gebruik en alleen voor gebruik binnenshuis.
- Gebruik geen verlengkabel voor het product.
- Als het product in een badkamer wordt gebruikt, trek dan na gebruik de stekker uit het stopcontact, omdat de nabijheid van water zelfs gevaar oplevert als het product uitgeschakeld is.
- Voor extra bescherming wordt de installatie van een aardlekschakelaar met een aanspreekstroom van maximaal 30 mA in het stroomcircuit van het bad aanbevolen. Laat u door uw installateur informeren.
- Het luchtinlaat- en uitlaatrooster moet altijd vrij zijn van stof en haar en mag nooit worden afgedekt.
- De luchtinlaat en de luchtopeningen op de opzetstukken mogen niet worden geblokkeerd – anders kan het apparaat oververhit raken en uitschakelen.
- Als u het product in de badkamer gebruikt, trek dan altijd de stekker uit het stopcontact wanneer het niet in gebruik is. Zelfs wanneer het is uitgeschakeld, vormt nabijheid van water een permanent gevaar.
- Schakel het apparaat altijd uit, ook als u het slechts kort neerlegt.
- Het apparaat moet zo worden opgeborgen dat het handvat niet met een uitgestrekte hand kan worden bereikt tijdens het baden, douchen of vanaf de wastafel.



WAARSCHUWING! VERWONDINGSGEVAAR!

- Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn in het veilige gebruik van het product en de gevaren begrepen die met het gebruik samenhangen.

- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Houd kinderen onder de 8 jaar weg van het product en de netsnoer.
- Zorg ervoor dat het product niet onbeheerd achterblijft als het verbonden is met het stopcontact
- Zorg ervoor dat kinderen niet spelen met de plastic verpakking. Ze kunnen er bij het spelen verstrikt in raken en stikken.
- Dit product bereikt zeer hoge temperaturen en is niet geschikt voor synthetische verlengingen en ook niet voor verlengingen met echt haar.
- Het product wordt tijdens het gebruik heet. Houd het altijd aan de handgreep vast als het heet is. Raak de hete oppervlakken van het product niet aan en laat het niet in direct contact met de huid komen.
- Breng geen haarspray aan terwijl het product ingeschakeld is. Dit levert namelijk brandgevaar op.
- Houd voldoende afstand van alle ontvlambare objecten zoals gordijnen en overgordijnen.
- Gebruik het product niet in de open lucht of op plaatsen waar aerosolproducten worden gebruikt of zuurstof wordt toegediend.
- Laat het product voor de bewaring en reiniging altijd afkoelen.
- Gebruik alleen de accessoires die met het product zijn meegeleverd.
- Tijdens het gebruik mogen ventilatieopeningen op het product niet worden afgedekt.

LET OP! BESCHADIGINGSGEVAAR!

- Plaats het product op een goed bereikbaar, effen, droog, hittebestendig en voldoende stabiel oppervlak. Plaats het product niet aan de rand van het oppervlak.
- Zorg ervoor dat de netsnoer niet in contact komt met hete delen.
- Probeer nooit het product te reinigen door het in water onder te dompelen en reinig het niet met een stoomreiniger.

2 Product en verpakkingsinhoud controleren

LET OP! BESCHADIGINGSGEVAAR!

- Als u de verpakking onvoorzichtig opent met een scherp mes of andere scherpe voorwerpen, kan het product snel worden beschadigd. Ga voorzichtig te werk bij het openen.
1. Neem het product uit de verpakking.
 2. Controleer of de levering volledig is.
 3. Controleer of het product of de afzonderlijke delen schade vertonen. Is dit het geval, gebruik het product dan niet. Richt u tot onze klantenservice.

3 Verpakkingsinhoud/onderdelen van het apparaat

- | | |
|-------------------------------|---|
| 1 Luchtuitlaat | 7 Knop voor aanpassen temperatuur |
| 2 Hoofdgedeelte | 8 Knop voor aanpassen windsnelheid |
| 3 Luchtinlaat | 9 Aan/uit-knop |
| 4 Temperatuurindicator | 10 Ronde kam |
| 5 Luchtstroomindicator | 11 Netsnoer |
| 6 Koudeluchtfunctie | |

4 Algemeen

4.1 Gebruiksaanwijzing lezen en bewaren

Deze gebruiksaanwijzing hoort bij deze Lyko Round Brush (hierna “product” genoemd). De gebruiksaanwijzing bevat belangrijke informatie over de ingebruikneming en het gebruik.

Lees grondig de gebruiksaanwijzing alvorens het product te gebruiken. Dit geldt in het bijzonder voor de veiligheidsinstructies. Het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing kan leiden tot verwondingen of schade aan het product. De gebruiksaanwijzing is gebaseerd op de normen en regels die in de Europese Unie. Gelieve in het buitenland de richtlijnen en wetten van het betreffende land na te leven. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstige inzage. Als u het product aan derden geeft, geef dan zeker deze gebruiksaanwijzing mee.

4.2 Verklaring van symbolen

De volgende symbolen en signaalwoorden worden gebruikt in deze gebruiksaanwijzing, op het product of op de verpakking.

WAARSCHUWING!

Dit signaalsymbool/-woord duidt op een gevaar met een gematigde risicograad, dat, als het niet wordt vermeden, de dood of een ernstige verwonding tot gevolg kan hebben.

LET OP!

Dit signaalwoord waarschuwt voor eventuele materiële schade.

-  Dit symbool geeft u extra nuttige informatie over de hantering en het gebruik.



Lees de gebruiksaanwijzing.



Conformiteitsverklaring: Producten die zijn aangeduid met dit symbool vervullen alle toepasselijke gemeenschapsvoorschriften van de Europese Economische Ruimte.



Dit symbool kenmerkt elektrische apparaten van de veiligheidsklasse II.



Met dit symbool aangeduide apparaten zijn uitsluitend geschikt voor gebruik in het huishouden (in droge binnenruimtes).



Voorzichtig, hoge temperaturen: heet oppervlak.



WAARSCHUWING: Gebruik het product niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere met water gevulde reservoirs.

5 Bediening

- Trek het product altijd door het haar. Blijf nooit te lang op een bepaalde plek. Anders kunt u uw haar verschroeien!
- Reinig voor het eerste gebruik alle onderdelen van het product, zoals beschreven in het hoofdstuk "Reiniging".
- Bij het eerste gebruik produceert het product eventueel een lichte geur. Dat is volkomen normaal en onschadelijk. Zorg ervoor dat de kamer goed geventileerd is.
- Pak het product altijd aan de handgreep vast als u het gebruikt.
- Gebruik het product niet met natte handen.

- Herinnering: Volgens de instructies is dit product uitsluitend bedoeld voor haarstyling en föhnen. Daarom is het door het product uitgezonden infraroodlicht alleen door de instelling beoordeeld om te waarborgen dat het geen schade toebrengt aan het menselijk lichaam. Het product mag niet voor andere doeleinden worden gebruikt, zoals huidverzorging of andere gerelateerde functies van schoonheidsapparatuur.

5.1 Voorbereiding

1. Kam het haar grondig zodat het geen klitten bevat.
2. Verdeel het haar in horizontale strengen.
3. Zet de strengen die u niet bewerkt vast met een haarspeld of een haarklem, zodat ze niet in de weg zitten.

5.2 Product gebruiken

1. Steek de stekker van het netsnoer in een goed bereikbaar stopcontact.
2. Houd de Aan/Uit-knop ingedrukt om het product in te schakelen.

1 LED: Lage temperatuur

2 LED's: Gemiddelde temperatuur

3 LED's: Hoge temperatuur

Koude-luchtfunctie:

- Om de koude-luchtfunctie te gebruiken, houdt u tijdens het gebruik de knop ingedrukt. Na een halve seconde wordt er koude lucht uitgeblazen en dit blijft zo zolang de knop wordt ingedrukt.
- Zodra u de koude-luchtknop loslaat, keert het apparaat terug naar de eerder geselecteerde temperatuur.

5.3 Style Het Haar

1. Bereid uw haar op gepaste wijze voor en neem het product in gebruik (zie vorige hoofdstukken).

2. Voor snellere resultaten: droog het haar eerst met een handdoek om overtollig water te verwijderen en kam vervolgens het vochtige haar door.
3. Het gebruik van een hittebeschermend product wordt aanbevolen.

Volume creëren: Om de haaraanzet te drogen en meer volume te geven, plaats je de borstel onder een haarlok, dicht bij de haaraanzet, en houd je deze enkele seconden vast. Til het haar op terwijl je het droogt.

Beweeg daarna de styler naar beneden door de haarlok. Herhaal dit rondom het hoofd en laat het haar afkoelen.

Steil haar: Neem een haarlok en trek de borstel langzaam door het haar, van de haaraanzet tot aan de punten, zoals je doet wanneer je je haar borstelt. Herhaal dit rondom het hoofd. Voor extra volume: buig je hoofd voorover en borstel de onderkant van het haar. Laat het haar afkoelen.

Vormgeven van de punten

- Om de punten **NAAR BINNEN** te krullen: Neem een haarlok. Plaats de borstel onder de lok, dicht bij de punten, en draai de borstel naar binnen. Laat het haar zich om de borstel wikkelen en houd dit enkele seconden vast.
- Om de punten **NAAR BUITEN** te krullen: Neem een haarlok. Plaats de borstel boven op de lok, dicht bij de punten, en draai de borstel naar buiten. Laat het haar zich om de borstel wikkelen en houd dit enkele seconden vast. Herhaal dit rondom het hoofd. Laat het haar afkoelen.

5.4 Na het gebruik

1. Schakel het apparaat uit door de AAN/UIT-schakelaar naar beneden naar de UIT-stand te schuiven.
2. Koppel het product los van het stroomnet en plaats het op een hittebestendig oppervlak, zodat het volledig kan afkoelen voordat het gereinigd of opgeborgen wordt.

6 Reiniging

- Koppel het product altijd los van de stroomvoorziening alvorens het te reinigen.

LET OP! BESCHADIGINGSGEVAAR!

- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, borstels met metalen borstelharen en ook geen scherpe of metalen reinigingsvoorwerpen zoals messen, harde spatels en dergelijke.
- Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Koppel het product los van het stroomnet en laat het voor reiniging volledig afkoelen.
- Reinig het product met een vochtige doek.
- Droog het product grondig af met een zachte en droge doek.
- Het luchtinlaatrooster aan de onderkant van de ronde borstel moet regelmatig worden gereinigd om verstopping te voorkomen.
- Zelfreinigingsfunctie. Steek de stekker in het stopcontact en houd binnen 10 seconden (terwijl het apparaat ingeschakeld is) de knoppen voor luchtsnelheid en temperatuur 3 seconden ingedrukt. Het apparaat voert een omgekeerde reiniging van 10 seconden uit en schakelt daarna automatisch uit.

7 Bewaring

Voor het opbergen moeten alle onderdelen helemaal droog zijn.

- Berg het product op een schone en droge plaats op waar het product niet wordt blootgesteld aan hitte en direct zonlicht.
- Bewaar het product zodanig dat het onbereikbaar is voor kinderen.

8 Fouten opsporen

Een aantal problemen wordt mogelijk door geringe storingen veroorzaakt die u zelf kunt verhelpen. Neem hiervoor de aanwijzingen in de volgende tabel in acht. Kan het probleem niet worden verholpen, richt u dan tot de klantenservice. Repareer het product niet zelf.

Het product functioneert niet:

- Verzeker u ervan dat het product en de netsnoer niet beschadigd zijn en dat de netsnoer op de juiste manier op een stopcontact is aangesloten.
- De onderspanningsbeveiliging is geactiveerd. De oververhittingsbeveiliging is geactiveerd omdat de luchtinlaat of -uitlaat is geblokkeerd.

Het haar is verschroeid:

- De geselecteerde temperatuur is te hoog. Selecteer een lagere temperatuur uit.

9 Technische gegevens

Model: 1189-F97-0000

Stroomvoorziening: 220–240 V~, 50/60 Hz

Nominaal vermogen: 1100 W

Stroomverbruik in uitgeschakelde stand: 0 W

Temperatuurbereik: 60-90 °C / 140-194 °F

Afmetingen (L × B × D): 363 × 85 × 69 mm

10 Afvoer

10.1 Verpakking afvoeren



Voer de verpakking af bij het juiste soort afval. Voeg karton bij oud papier, folies bij recycling materialen.

10.2 Product afvoeren

(Van toepassing in de Europese Unie en andere Europese staten met systemen voor de gescheiden inzameling van recyclebare materialen.)



Afgedankte apparaten mogen niet worden afgevoerd via het huisvuil! Als het product niet meer gebruikt kan worden, dient u dit volgens de in uw land geldende regelingen af te voeren. Zo wordt gegarandeerd dat de afgedankte apparaten deskundig worden verwerkt en dat negatieve gevolgen voor het milieu worden vermeden. Daarom zijn elektrische apparaten met het afgebeelde symbool gemarkeerd.

11 Garantie

Dit product heeft een garantie van 2 jaar volgens de Europese regelingen en wetten. De omvang van de waarborg op dit product is beperkt tot technische defecten veroorzaakt door foutieve productieprogramma's. Als u een waarborg wenst op te eisen, neem dan contact op met uw klantendienst voor instructies. Zij kunnen wellicht uw probleem oplossen zonder het product te moeten terugsturen naar de winkel of ons dienstencentrum. Onze klantenservice is steeds bereid u te helpen!

12 Klantenservice

Voor meer informatie over de producten van Lyko, bezoek uw regionale Lyko website: www.lyko.com. Indien het apparaat beschadigd is, herstelling nodig heeft of u hebt onze hulp nodig, gelieve uw meest nabije Lyko dienstencentrum te contacteren.

Lyko Group AB, Äppelbovägen 60, SE-786 91 Vansbro.

Spis treści

1 Bezpieczeństwo

- 1.1 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem
- 1.2 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

2 Sprawdzenie produktu i zawartości opakowania

3 Zakres dostawy/części urządzenia

4 Informacje ogólne

- 4.1 Czytanie instrukcji obsługi i przechowywanie jej
- 4.2 Objasnienie symboli

5 Obsługa

- 5.1 Przygotowanie
- 5.2 Uruchomienie produktu
- 5.3 Stylizować Włosy
- 5.4 Po użyciu

6 Czyszczenie

7 Przechowywanie

8 Rozwiązywanie problemów

9 Dane techniczne

10 Utylizacja

- 10.1 Utylizacja opakowania
- 10.2 Utylizacja produktu

11 Informacje gwarancyjne

12 Obsługa klienta

1 Bezpieczeństwo

1.1 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

- Przeznaczony jest wyłącznie do użytku prywatnego, a nie zastosowania komercyjnego.
- Z produktu należy korzystać wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi. Każdy inny sposób wykorzystania produktu uznaje się za niezgodny z przeznaczeniem i może doprowadzić do strat materialnych.
- Podczas użytkowania powietrze musi swobodnie krążyć wokół okrągłej szczotki. Nie przykrywaj urządzenia.
- Nie umieszczaj urządzenia ani przewodu zasilającego na gorących powierzchniach ani w pobliżu otwartego ognia (np. kuchenki gazowej, płyty grzewczej, piekarnika). Zachowaj minimalną odległość 50–70 cm. Zagrożenie pożarem!

1.2 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE! RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM!

- Produkt podłączać tylko wtedy, gdy napięcie sieciowe gniazda odpowiada danym na tabliczce znamionowej.
- Produkt podłączać wyłącznie do łatwo dostępnego gniazdka, aby w razie problemów można było szybko odłączyć go od sieci elektrycznej.
- Nie używać produktu, jeśli jest uszkodzony lub jeśli kabel sieciowy lub wtyczka są wadliwe.
- Jeśli kabel sieciowy produktu jest uszkodzony, w celu uniknięcia niebezpieczeństwa musi zostać wymieniony przez producenta, serwis posprzedażny lub osobę o podobnych kwalifikacjach.
- Nie należy używać produktu z zewnętrznym wyłącznikiem czasowym lub oddzielnym systemem zdalnego sterowania.
- Nie zanurzać produktu ani kabla sieciowego w wodzie lub innych cieczach.

- Nie otwierać obudowy, a naprawę zlecać specjalistom. W tym celu należy zwracać się do działu obsługi klienta. W przypadku naprawy przeprowadzonej we własnym zakresie, nieprawidłowego podłączenia lub nieodpowiedniej obsługi wyklucza się roszczenia gwarancyjne.
- Do naprawy urządzenia wolno stosować tylko części odpowiadające jego pierwotnym danym. W produkcie znajdują się części elektryczne i mechaniczne nieodzwonne do bezpiecznego użytkowania.
- Nigdy nie dotykać wtyczki sieciowej mokrymi lub wilgotnymi dłońmi.
- Produkt należy trzymać z dala od wody! Nie używać produktu w pobliżu lub nad wannami, umywalkami itp. napełnionymi wodą.
- Nie należy umieszczać produktu w taki sposób, aby mógł wpaść do wanny lub umywalki.
- Nie sięgać po produkt, jeśli wpadł do wody. Natychmiast odłączyć wtyczkę sieciową przed wyjęciem go z wody. Jeśli produkt nie zostanie odłączony, może to prowadzić do porażenia prądem.
- Zawsze wyłączać produkt, gdy nie jest używany, w celu wyczyszczenia lub gdy wystąpiła usterka.
- Nie wkładać żadnych przedmiotów do obudowy.
- Nie odłączać produktu od gniazdka za kabel, lecz zawsze chwytać za wtyczkę. Nigdy nie transportować, nie ciągnąć ani nie przenosić produktu za kabel.
- Przechowywać produkt z dala od otwartego ognia i gorących powierzchni.
- Kabel sieciowy należy układać w taki sposób, aby nie stwarzał niebezpieczeństwa potknięcia.
- Nie zginać kabla sieciowego, nie owijać go wokół produktu ani nie umieszczać na ostrych krawędziach.
- Nie używać przedłużaczy do podłączania produktu.

- Produkt do użytku domowego i wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
- Jeśli produkt jest używany w łazience, po użyciu należy odłączyć wtyczkę sieciową, ponieważ bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, gdy produkt jest wyłączony.
- W celu zapewnienia dodatkowej ochrony zaleca się zainstalowanie w obwodzie zasilania łazienki wyłącznika różnicowoprądowego o prądzie reakcji wynoszącym maksymalnie 30 mA. Prosimy zasięgnąć w tym zakresie porady u swojego elektryka.
- Kratka wlotu i wylotu powietrza musi być zawsze wolna od kurzu i włosów oraz nigdy nie może być zakryta.
- Wlot powietrza oraz otwory powietrzne w nasadkach nie mogą być zablokowane – w przeciwnym razie urządzenie może się przegrzać i wyłączyć.
- Jeśli używasz produktu w łazience, zawsze odłączaj go od zasilania, gdy nie jest używany. Nawet gdy jest wyłączony, bliskość wody stanowi stałe zagrożenie.
- Zawsze wyłączaj urządzenie, nawet jeśli odkładasz je tylko na chwilę.
- Urządzenie należy przechowywać w taki sposób, aby podczas kąpieli, prysznica lub stojąc przy umywalce nie można było dosięgnąć uchwytu wyciągniętą ręką.



OSTRZEŻENIE! RYZYKO ODNIESIENIA OBRAŻEŃ!

- Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z produktu i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie powinny bawić się produktem.
- Czyszczenie i konserwacja nie powinny być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.

- Dzieciom poniżej 8 roku życia nie wolno zbliżać się do produktu i przewodu zasilającego.
- Nie pozostawiać produktu bez nadzoru, gdy jest podłączony do gniazdka.
- Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się opakowaniem z tworzywa sztucznego. Mogłyby się podczas zabawy w nią zaplątać i udusić.
- Ten produkt osiąga bardzo wysokie temperatury i nie nadaje się do przedłużania włosów ani za pomocą włosów syntetycznych ani naturalnych.
- Produkt nagrzewa się podczas użytkowania. Gdy jest gorący, należy zawsze trzymać go za uchwyt. Nie dotykać gorących powierzchni produktu i nie dopuszczać do ich bezpośredniego kontaktu ze skórą.
- Nie stosować lakieru do włosów, gdy produkt jest włączony. W przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo pożaru.
- Zachować dostateczną odległość od wszystkich łatwopalnych przedmiotów, takich jak zasłony i firanki.
- Nie używać produktu na zewnątrz ani w miejscach, w których stosowane są produkty w aerozolu lub do których podawany jest tlen.
- Przed schowaniem lub czyszczeniem należy zawsze odczekać, aż produkt ostygnie.
- Należy używać wyłącznie akcesoriów dostarczonych wraz z produktem.
- Nie zakrywać żadnych otworów wentylacyjnych produktu podczas jego użytkowania.

(i) UWAGA! RYZYKO USZKODZENIA!

- Umieścić produkt na łatwo dostępnej, równej, suchej, odpornej na wysoką temperaturę i wystarczająco stabilnej powierzchni. Nie umieszczać produktu na krawędzi powierzchni.
- Upewnić się, że kabel sieciowy nie styka się z gorącymi częściami.
- Nigdy nie próbować czyścić produktu, zanurzając go w wodzie ani nie czyścić go myjką parową.

2 Sprawdzenie produktu i zawartości opakowania

(i) UWAGA! RYZYKO USZKODZENIA!

- Nieostrożne otwieranie opakowania ostrym nożem lub innym ostrym przedmiotem może spowodować uszkodzenie produktu. Opakowanie należy otwierać bardzo ostrożnie.
1. Wyjąć produkt z opakowania.
 2. Upewnić się, czy dostarczony produkt jest kompletny.
 3. Sprawdzić, czy produkt lub jego poszczególne części nie są uszkodzone. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia nie należy korzystać z produktu. Prosimy zwrócić się do działu obsługi klienta.

3 Zakres dostawy/części urządzenia

- | | |
|-------------------------------|---|
| 1 Wylot powietrza | 7 Przycisk regulacji temperatury |
| 2 Korpus | 8 Przycisk regulacji prędkości nadmuchu |
| 3 Wlot powietrza | 9 Przycisk zasilania |
| 4 Wskaźnik temperatury | 10 Okrągła szczotka |
| 5 Wskaźnik prędkości nadmuchu | 11 Główny przewód |
| 6 Funkcja zimnego powietrza | |

4 Informacje ogólne

4.1 Czytanie instrukcji obsługi i przechowywanie jej

Niniejsza instrukcja obsługi jest integralną częścią urządzenia Round Brush (zwanego dalej „produktem”). Zawiera ona ważne informacje potrzebne do rozpoczęcia użytkowania i obsługi.

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi. Dotyczy to w szczególności instrukcji bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie zaleceń niniejszej instrukcji obsługi może doprowadzić do obrażeń lub uszkodzenia produktu. Instrukcja obsługi opiera się na normach i przepisach obowiązujących w Unii Europejskiej. Należy również przestrzegać wytycznych i przepisów krajowych.

Prosimy zachować niniejszą instrukcję obsługi w celu późniejszego wykorzystania. Przekazując produkt osobie trzeciej, koniecznie należy dostarczyć niniejszą instrukcję obsługi.

4.2 Objasnienie symboli

Poniższe symbole i zwroty ostrzegawcze są używane w niniejszej instrukcji obsługi, na produkcie oraz na opakowaniu.

OSTRZEŻENIE!

Symbol/zwrot ostrzegawczy wskazujący na zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które – w przypadku jego zignorowania – może doprowadzić do poważnych obrażeń lub nawet do śmierci.

UWAGA!

Zwrot ostrzegawczy ostrzegający przed możliwymi szkodami materialnymi.



Ten symbol ostrzegawczy przekazuje przydatne informacje dodatkowe na temat użytkowania.



Zapoznać się z instrukcją obsługi.



Deklaracja zgodności: Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wszystkie właściwe przepisy wspólnotowe Europejskiego Obszaru Gospodarczego.



Ten symbol oznacza urządzenia elektryczne klasy ochrony II.



Urządzenia oznaczone tym symbolem są przeznaczone jedynie do użytkowania w gospodarstwie domowym (w suchych pomieszczeniach).



Ostrożnie, wysokie temperatury: gorąca powierzchnia.



OSTRZEŻENIE: Nie używać produktu w pobliżu wanien, pryszniców, umywalk lub innych pojemników napełnionych wodą.

5 Obsługa

- Zawsze przeciągać produkt po włosach. Nigdy nie zatrzymywać go zbyt długo w jednym miejscu. W przeciwnym razie można przypalić włosy!
- Przed pierwszym użyciem należy wyczyścić wszystkie części produktu zgodnie z opisem w rozdziale "Czyszczenie".
- Przy pierwszym użyciu produkt może wydzielać delikatny zapach. Jest to całkowicie nieszkodliwe i niegroźne. Upewnić się, że pomieszczenie jest wystarczająco wentylowane.
- Podczas korzystania z produktu należy zawsze trzymać go za uchwyt.
- Nie używaj produktu mokrymi rękami.

- Przypomnienie: Zgodnie z instrukcją ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do stylizacji włosów i suszenia. Dlatego emitowane przez produkt światło podczerwone zostało ocenione przez instytucję wyłącznie w celu zapewnienia, że nie stanowi ono zagrożenia dla ludzkiego ciała. Produkt nie może być używany do innych celów, takich jak pielęgnacja skóry lub inne pokrewne funkcje urządzeń kosmetycznych.

5.1 Przygotowanie

1. Dokładnie rozczesać włosy, aby nie były skołtunione.
2. Podzielić włosy na poziome pasma.
3. Spiąć pasma, które nie są prostowane, za pomocą szpilki lub wsuwki, aby nie przeszkadzały.

5.2 Uruchomienie produktu

1. Podłączyć wtyczkę sieciową kabla sieciowego do łatwo dostępnego gniazda.
2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk włączania/wyłączania, aby włączyć produkt.

1 dioda LED: Niska temperatura

2 diody LED: Średnia temperatura

3 diody LED: Wysoka temperatura

Funkcja chłodnego powietrza

- Aby skorzystać z funkcji chłodnego powietrza, podczas pracy urządzenia naciśnij i przytrzymaj przycisk. Po pół sekundy zaczniesz wydobywać się chłodne powietrze i będzie ono emitowane tak długo, jak długo przycisk pozostaje wciśnięty.
- Po zwolnieniu przycisku chłodnego powietrza urządzenie powróci do wcześniej wybranej temperatury.

5.3 Stylizować Włosy

1. Przygotować odpowiednio włosy i uruchomić produkt (patrz poprzednie rozdziały).
2. Aby uzyskać szybsze rezultaty, osusz włosy ręcznikiem, aby usunąć nadmiar wody, a następnie przeczesz wilgotne włosy.
3. Zaleca się stosowanie produktu termoochronnego.

Tworzenie objętości: Aby wysuszyć włosy u nasady i nadać im objętość, umieść szczotkę pod pasmem włosów, blisko nasady, i przytrzymaj przez kilka sekund. Unoś włosy podczas suszenia. Następnie przesuwaj urządzenie w dół wzdłuż pasma włosów. Powtórz tę czynność na całej głowie i pozwól włosom ostygnąć.

Proste włosy: Weź pasmo włosów i powoli przeciągaj szczotkę przez włosy, od nasady aż po końce, tak jak podczas zwykłego czesania. Powtórz tę czynność na całej głowie. Aby dodać więcej objętości: pochyl głowę w dół i wyszczotkuj spodnią warstwę włosów. Pozwól włosom ostygnąć.

Modelowanie końcówek

- Aby podkręcić końce **DO WEWNĄTRZ**: Weź pasmo włosów. Umieść szczotkę pod pasmem, blisko końcówek, i obróć ją do wewnątrz. Pozwól, aby włosy owinęły się wokół szczotki, i przytrzymaj przez kilka sekund.
- Aby podkręcić końce **NA ZEWNĄTRZ**: Weź pasmo włosów. Umieść szczotkę nad pasmem, blisko końcówek, i obróć ją na zewnątrz. Pozwól, aby włosy owinęły się wokół szczotki, i przytrzymaj przez kilka sekund. Powtórz tę czynność na całej głowie. Pozwól włosom ostygnąć.

5.4 Po użyciu

1. Wyłącz urządzenie, przesuwając przełącznik ON/OFF w dół do pozycji OFF.
2. Przed czyszczeniem lub schowaniem produktu należy odłączyć go od sieci elektrycznej i umieścić na powierzchni odpornej na wysoką temperaturę, aby całkowicie się ostudził.

6 Czyszczenie

- Przed czyszczeniem należy zawsze odłączyć produkt od źródła zasilania.



UWAGA! RYZYKO USZKODZENIA!

- Nie stosować żadnych agresywnych środków czyszczących, szczotek ze szczeciną metalową, ani ostrych przedmiotów do czyszczenia lub przedmiotów wykonanych z metalu, takich jak noże, twarde szpachle itp.
- Nigdy nie zanurzać produktu w wodzie ani innych cieczach.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć produkt od sieci elektrycznej i odczekać, aż całkowicie się ostudzi.
- Wyczyścić produkt wilgotną ściereczką.
- Dokładnie osuszyć produkt miękką i suchą ściereczką.
- Kratkę wlotu powietrza na spodzie okrągłej szczotki należy regularnie czyścić, aby zapobiec zatkanie.
- Funkcja samoczyszczenia. Podłącz urządzenie do zasilania i w ciągu 10 sekund (gdy jest włączone) przytrzymaj przez 3 sekundy przyciski regulacji prędkości powietrza i temperatury. Urządzenie uruchomi 10-sekundowy cykl czyszczenia wstecznego i wyłączy się automatycznie.

7 Przechowywanie

Do przechowywania produktu wszystkie części powinny być zupełnie suche.

- Produkt należy przechowywać w czystym i suchym miejscu, z dala od źródeł ciepła i bezpośredniego światła słonecznego.
- Produkt należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

8 Rozwiązywanie problemów

Problemy mogą być spowodowane nieznacznymi usterkami, które można samodzielnie usunąć. W tym celu należy przestrzegać instrukcji z poniższej tabeli. Jeśli problem nie zostanie w ten sposób rozwiązany, należy zwrócić się do Działu Obsługi Klienta. Nie wolno samodzielnie naprawiać produktu.

Produkt nie działa:

- Upewnić się, że produkt ani kabel sieciowy nie są uszkodzone i że kabel sieciowy jest prawidłowo podłączony do gniazdka elektrycznego.
- Zabezpieczenie przed zbyt niskim napięciem zostało uruchomione. Zabezpieczenie przed przegrzaniem zostało uruchomione, ponieważ wlot lub wylot powietrza jest zablokowany.

Włosy są przypalone:

- Wybrana temperatura robocza jest zbyt wysoka. Wybrać niższą temperaturę.

9 Dane techniczne

Model: 1189-F97-0000

Zasilanie: 220–240 V~, 50/60 Hz

Moc znamionowa: 1100 W

Zużycie energii w trybie wyłączenia: 0 W

Zakres temperatur: 60–90 °C / 140–194 °F

Wymiary (dł. × szer. × gł.): 363 × 85 × 69 mm

10 Utylizacja

10.1 Utylizacja opakowania



Opakowanie należy wyrzucić do odpowiedniego kontenera na odpady. Tekturę i karton należy zutylizować razem z makulaturą, folię razem z tworzywem sztucznym.

10.2 Utylizacja produktu

(Dotyczy Unii Europejskiej i innych państw europejskich, posiadających systemy do segregacji surowców wtórnych.)



Zużytych urządzeń nie wolno wyrzucać do śmieci razem z odpadami domowymi! Jeśli produkt nie może być już dłużej używany, należy zutylizować je zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym regionie lub kraju. W ten sposób zapewnia się profesjonalną utylizację starych urządzeń i unika negatywnego wpływu na środowisko naturalne. Dlatego urządzenia elektryczne są oznaczone przedstawionym symbolem.

11 Informacje gwarancyjne

Ten produkt jest objęty 2-letnią gwarancją zgodnie z regulacjami i przepisami europejskimi. Zakres gwarancji tego produktu jest ograniczony do usterek technicznych spowodowanych wadliwym procesem produkcji. W przypadku chęci wniesienia roszczenia z tytułu gwarancji należy zasięgnąć wskazówek w naszym Dziale Obsługi Klienta. Być może problem może być rozwiązany bez odsyłania produktu do sklepu czy Centrum Serwisowego. Nasz Dział Obsługi Klienta zawsze chętnie służy pomocą!

12 Obsługa klienta

Dalsze informacje o produktach Lyko dostępne są na stronie regionalnej Lyko: www.lyko.com. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, potrzebna jest naprawa lub nasza pomoc, prosimy zwrócić się do najbliższego Centrum Serwisowego Lyko.

Lyko Group AB, Äppelbovägen 60, SE-786 91 Vansbro.

Lyko Group AB, Äppelbovägen 60, SE-786 91 Vansbro.

